

# MUNDO URUGUAYO

2371

**Ulla  
Jacobsson**

Estrella de la  
superproducción "ZULU".

*Lucinda Vila Gasso*

OCTUBRE 7 DE 1964





## AVISOS ECONOMICOS **EL DIA**

para comprar, para vender,  
para contratar servicios

### MONTEVIDEO

#### CIUDAD VIEJA

25 de MAYO 589

#### CENTRO

RIO BRANCO 1212

#### CORDON

18 DE JULIO 2022 bis

(Ag. Petraglia)

#### PUNTA CARRETAS Y PARQUE RODO

BRITO DEL PINO 810 esq.

21 DE SETIEMBRE

#### POCITOS

JUAN B. BLANCO 914

#### MALVIN

ORINOCO 5048 Y MICHIGAN

#### UNION

Avda. 8 DE OCTUBRE 4062

Avda. 8 DE OCTUBRE esq.

ABREU (Kisco Unión)

Avda. 8 DE OCTUBRE esq.

PIRINEOS (Kisco Maroñas)

#### GOES

Avda. GRAL. FLORES 2942

#### PASO MOLINO

Avda. AGRACIADA 4109

#### AGUADA

SIERRA 1975 esq. MIGUELETE

(Ag. Lagleyze)

#### RIVERA

Avda. RIVERA 2621

#### CERRO

Av. CARLOS M. RAMIREZ 1686

esq. GRECIA

#### SAYAGO

Avda. SAYAGO esq. ARIEL

(Kisco Sayago)

#### COLON

Avd. GARZON 1911, frente

Pza. Vidiella (Florería)

### EN EL INTERIOR

#### CANELONES

TREINTA Y TRES esq. RODO

Pza. 18 DE JULIO

(KIOSCO ISNALDI)

#### LA PAZ

Av. BATLLE Y ORDOÑEZ 215

(BAZAR JORGITO)

#### LAS PIEDRAS

Av. ARTIGAS Y LAVALLEJA

(KIOSCO LUISITO PLAZA)

ESTACION FERROCARRIL

(KIOSCO LUISITO)

#### PANDO

Gral. ARTIGAS 895

AGENCIA NOTICIOSA "EL DIA" EN PAYSANDU · SALTO · RIVERA · PUNTA DEL ESTE



# MUNDO URUGUAYO



**ULLA JACOBSSON**

la hermosa actriz sueca, estrella de la superproducción "Zulú", épica remembranza de una de las batallas más emocionantes y gallardas de la historia, que fue estrenada en el Cine 18 de Julio, donde seguirá en cartelera con significativo éxito.

**SEMANARIO ILUSTRADO**

**FUNDADO EN 1919**

Editado por  
**MUNDO URUGUAYO S. A.**

Director:  
**Arq. ANTONIO D. SIFREDI**

Administrador:  
**PABLO BODO**

REDACCION:  
PIEDRA ALTA 1720.  
MONTEVIDEO.  
TELEFONOS:  
4 20 35 y 40 79 72.

**\$ 3.00 en  
todo el país**

**AÑO XLV Nº 2371**

**Montevideo, miércoles**

**7 de octubre de 1964**

\* CORREOS DEL URUGUAY \*  
\* Impresos de interés general \*  
Decreto del Poder Ejecutivo de  
enero de 1951 \* Permiso Nº 94 \*

## CARTAS DE LECTORES

### FOLKLORE DE TIERRA ADENTRO

Señor Director:  
Comparto en todo los conceptos vertidos por "Ciudadano JCC 5525" sobre la divulgación del movimiento artístico de tierra adentro. Le hago llegar mis votos y aplausos —como criollo de la Banda Oriental— para que "MUNDO URUGUAYO" sea el difusor de todo aquello que se cultiva entre la gente que vive lejos de la Capital. El Litoral ya tiene sus artistas; se llaman: Aníbal Sampayo, Víctor Lima y Alán Gómez — para mencionar sólo algunos.

**Líber Onel Lojo Lorda.**  
8 de Octubre 1744, Salto.

### ¿DONDE ESTÁ CARLOS MUÑOZ?

Señor Director:  
Me parece estupenda la nueva creación, de este artículo dedicado al conocimiento de la televisión nacional, que demuestra una vez más la inteligente labor periodística de "MUNDO URUGUAYO". Como amante del buen teatro, que a menudo se puede apreciar por la TV, me he decidido a participar en este consultorio para preguntarles algo sobre la actuación de Carlos Muñoz. Recuerdo haber visto excelentes radioteatros en el 62, bajo su dirección y actuación. Y no soy yo sola, la que deseo volver a ver la presencia del distinguido actor. ¿Qué ocurre? Si no fuera mucho exigir, pediría que se escribiera algo en esta revista sobre su vida y labor actual. Podrían hacer con él y su esposa un reportaje como el que han hecho con Sarita y Ruegger o Tenuta y Glejzer, que me gustaron mucho. Es una manera de conocer nuestros valores.

**Una admiradora constante**

### PROGRAMAS MAS AMENOS

Señor Director:  
A veces causa verdadera pena escuchar los programas que transmite el S.O.D.R.E desde un tiempo a esta parte. Yo entiendo, Sr. Director, que ese Instituto se creó para fomentar la cultura de nuestro país, pero con esas audiciones que estamos escuchando a diario muy poco favor le hacemos a ella, dando

que se transmiten audiciones sumamente cansadoras. Si en el SODRE no hay valores para dirigir audiciones más amenas y de mayor valor artístico y cultural, se podría —entiendo yo— tomar ejemplo de las similares argentinas que, ésas sí, transmiten verdaderos programas de sumo valor artístico. Lamentablemente el SODRE, que tanto le cuesta al país, deja mucho que desear. Es de esperar que se tomen medidas lo antes posible para que todos los uruguayos podamos sentirnos orgullosos de tener una emisora que tienda a lograr una mayor educación en materia artística y cultural.  
**Un escucha mercedario**

### INTERCAMBIO DE CORRESPONDENCIA

**Gladys Margit Cojas, Casupá, Depto. de Lavalleja.** — Desea intercambiar correspondencia y postales.

**Delma Isabel Rolando, Casupá, Depto. de Lavalleja.** — Contesta todas las cartas que le lleguen; desea canjear postales ilustradas.

**Luis Blanco, Vecinal número 1014, Pando (Depto. de Canelones),** desea intercambiar correspondencia con lectores de nuestra revista, del país y de toda América.

**Irene Muñoz, Plutarco 3970 Apto. 1, Montevideo.** — Desea mantener correspondencia con personas de todo el país y del Exterior de ser posible mayores de 20 años.

**—Antonio Armando Bordallo Maia de Moraes, 215, Rua de Costa Cabral, Porto, Portugal,** y

**—José Nelson Coelho Pereira, 1344, Rua Bonjardim, Porto, Portugal,** dos estudiantes de ciencias económicas, de 19 años, quieren intercambiar cartas, sellos postales, discos, banderines, con jóvenes de uno y otro sexo, de 15 a 19 años, del Uruguay. Contestan todas las cartas. Dominan, además del portugués, el castellano, inglés y francés.

**—Martha R. Martínez Piana, Gral. Urquiza 2698, Montevideo.** — Desea mantener correspondencia con jóvenes de uno y otro sexo, tanto sea de Uruguay como del extranjero. Este intercambio sería para polemizar sobre política, música, y el folklore y la literatura de cada región y país.

SUSCRIPCIONES ANUALES POR CORREO ORDINARIO:  
URUGUAY \$ 120.00; AMERICA Y ESPAÑA \$ 135.00; EUROPA \$ 180.00. \* TODA LA CORRESPONDENCIA DEBE SER DIRIGIDA A LA DIRECCION. \* NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES DE MATERIAL NO SOLICITADO POR LA DIRECCION, NI SE MANTIENE CORRESPONDENCIA ACERCA DE LOS MISMOS. \* IMPRESO EN LOS TALLERES DE HUECOGRABADO DE "EL DIA", MONTEVIDEO.





Un espectáculo diferente:

**JOHNNY LINDON**



**S**I el Ballet Dalica hubiera convertido este espectáculo en una comedia musical para todo el mundo, habría podido darla todas las noches en el Cervantes, con una sala llena. Es bastante semejante a aquella deliciosa comedia musical "Prairie-Saloon", que ofreció hace poco la compañía "Deutsche Kammerspiele" y posee todos los elementos necesarios para agradar al público: una música de Jaurés Lamarque Pons, de poderoso encanto (con el atractivo de ser ejecutada en el piano por su autor), muy buenos bailarines, una coreografía moderna e imaginativa, la habitual escenografía acertada de Marta Grompone, quien también tuvo intervención en el gracioso vestuario, mucho movimiento, mucha alegría.

Pero ocurre algo, y es que existe muy poca relación entre este llamado "ballet-comediola" de Elsa Vallarino, y una obra para niños. Estos se divierten, sí, con los bailes y la mímica, pero no hay realmente una historia, y ciertas partes, el "show" en el cabaret, con una vampiresa y cancan, los bandidos y los tiros, parecen escasamente apropiados para esa clase de público.

Con esta salvedad (y al fin y al cabo los niños ven cosas mucho peores todo el tiempo, en la TV.), hay que recomendar "Johnny Lindon" a quienes deseen un entretenimiento grato y breve, para una tarde de día de fiesta. También se debe destacar el serio esfuerzo que realizó el Ballet Dalica y su directora y creadora del espectáculo, Elsa Vallarino, poniendo en escena, tan bien, esta pieza. Los excelentes bailarines son — además de la directora —, Eduardo López, Alberto Cardozo, Susana Olimpo, Virginia García Pico, Graciela Figueroa, Odette Lageard, Enriqueta Martínez, Betty Dos Santos, Juan Carlos Olariaga, Hugo Bordón, Ernesto Bergeret, Oscar Cardozo y J. C. Olariaga, interviniendo también Odilia Domínguez. Acompañan a Lamarque Pons, con otros instrumentos, Quique Sichero, Tito Caballero y Ricardo Lanza.

A. L.



Las notas gráficas corresponden a escenas de "Johnny Lindon" que ofreció el Ballet Dalica, siendo los dibujos de Edo. Vernazza.







Tres cositas tiene Huelva  
que no las tiene Madrid:  
¡La Rábida!... Punta Umbria  
y ver los barcos salir  
del medio de la bahía".

**E**STA copla, entonada a guisa de fandanguillo en el "colmao" andaluz donde estábamos cenando, nos contagió con su euforia; con la euforia que ponía en el "cante" el chaval que nos incitaba a conocer las tres cositas de Huelva... La primera de ellas tocaba nuestra sensibilidad de americanos del sur pues aludía al histórico Monasterio de la Rábida en cuya mansión de paz pudo planear Colón, mientras allí residía, la Gran Aventura que culminó el 12 de octubre de 1492 con el Descubrimiento del Nuevo Mundo. ¿Cómo no proyectar nosotros una visita a la cuna del nacimiento de América?

Y nos dijimos: a Huelva iremos, pero antes hay que

por  
DOMINGO  
GALLICCHIO

# En la cuna del nacimiento de América

pasar por Córdoba que es una de las ciudades más antiguas de España.

Preparados ya para el viaje, nos despedimos de Sevilla con la natural satisfacción de haber recorrido su maravilloso Alcázar desde el Patio de las Muñecas hasta el dormitorio de los Reyes Moros. Echamos una pos-

trer mirada al austero edificio del Archivo de Indias, elevando luego la vista a la torre de la famosa Giralda cuyo interior habíamos ascendido por las rampas construidas en forma de caracol, poniendo a buena prueba nuestra resistencia física al llegar hasta el campanario: 101 metros de altura, ni uno

más ni uno menos, que nos permitieron abarcar con la visual el panorama que se extendía allá abajo, dominado por el Guadalquivir, el Puente de Triana, el Parque de María Luisa y el Barrio de Santa Cruz, para verificar lo que al oído nos susurraba el guía y que recordamos aquí: Veinticinco



parroquias / tiene Sevilla /  
veinticinco campanas / la  
Giralda.

Instalados al fin en un vagón de los Ferrocarriles Andaluces, quedó en nuestra retina grabada la estructura de su estupenda Estación, que nos había impresionado por su original fachada de puro estilo mudéjar.

#### "A CORDOBA, SEÑORITO"

Llegamos a la milenaria Ciudad del Califato y una vez ubicados en el hotel —baño reconfortante por medio— iniciamos la excursión por el Paseo del Gran Capitán (¡vaya monumento ecuestre el de Don Gonzalo!) para admirar luego una buena parte de la riqueza arqueológica local, claro está que entre la Catedral y la Mezquita. Hay en el laberinto de estas naves moriscas 850 columnas con sus correspondientes capiteles, también todas distintas entre sí. Nos extasiábamos ante la riqueza de la sillería del Coro de aquel templo, lo mismo que frente a la Puerta del Perdón y la Galería de los Naranjos, deteniéndonos junto al púlpito del Toro que se halla envuelto en penumbras...

#### A HUELVA, LUEGO A LA RÁBIDA.

Del puerto de la pequeña capital de la provincia de Huelva, que es una de las ocho que integran la región andaluza pero que no se parece a ninguna de sus hermanas, hay sólo media hora de travesía fluvial hasta el solitario muelle de la Rábida. Digamos de una vez que tuvimos una suerte extraordinaria para presentarnos allá como visitantes de excepción: una circunstancia fortuita nos puso en amable contacto personal con el presidente de la Sociedad La Colombina, Instituto ibérico que rinde permanente culto a las cosas de nuestra América, y con la más generosa espontaneidad fuimos invitados a integrar el paseo que con sus compañeros de Directiva y sus respectivos familiares tenía él preparado en una lancha automóvil cedida por la Junta de Obras del Puerto. Don Manuel Siurot, tal el nombre del gentilísimo caballero, es autor de libros tan interesantes como "La Emoción de España", "Sal y sol", "Cada maestría

to", etc., y además creador de modernos sistemas de enseñanza para la niñez y la juventud de las provincias y aún del propio Madrid. En tan grata compañía navegamos por el Odiel hasta su confluencia con Río Tinto; y, antes de desembarcar, el señor Siurot nos señaló un punto situado al sur de Huelva, instándonos a reparar en él:

—¿Veis ese pedacito de tierra?... Pues allí está el pueblo de Moguer, de cuyo Puerto (Palos) salió el 3 de agosto de 1492 la expedición destinada a cubrir de gloria al Gran Almirante...

Subiendo sin prisa la cuesta que conduce a la colina se halla el convento histórico, nos acercamos al simbólico monumento conmemorativo, erigido a la memoria del genovés inmortal, y contemplamos luego la memorable cruz enclavada sobre un vertical apoyo cilíndrico que a su vez se afirma en un sólido basamento. Estamos, pues, junto a la entrada del Monasterio de Santa María de la Rábida. Un fraile de la orden de los franciscanos se adelanta a recibirnos y con humildad nos muestra una ventanita contigua para decirnos en tono francamente emotivo:

—Por ese ventanillo le alcanzaron pan y agua a Cristóbal Colón, cuando, hace ya más de cuatro y medio siglos, golpeó a las puertas de esta casa en busca de protección...

Fuimos presentados al Superior de la Comunidad y con su propio asesoramiento visitamos todos los ámbitos conocidos a través de lecturas y referencias. Recorriendo el claustro, nos encontramos en la celda del ilustre padre Merchena, el protector de Colón, a quien tuvo allí por huésped. Mirando aquel techo labrado en artesones, y las puertas que configuran obras de la más noble artesanía; fijándonos en las sillas y en la mesita donde nuestros informantes aseguraban que el religioso y el navegante cambiaban sus impresiones previas a la iniciación de la temeraria empresa, quedábamos como en éxtasis contemplativo. Pero el éxtasis fue en realidad cuando nos mostraron en la iglesia el Cristo ante cuya imagen oraron Cristóbal Colón y los hermanos Pinzones

al despedirse definitivamente del Monasterio para trasladarse a Puerto Palos, ordenar el orden de salida de cada una de las tres carabelas y poner proa al Continente aún desconocido.

Con unción americanista, más que con personal sentido religioso, seguimos a los buenos franciscanos que nos depararon una inesperada sorpresa en el Museo del convento. Vimos allí un pergamino escrito en gruesos caracteres góticos, y al pie de la escritura una firma: Juan Zorrilla de San Martín...

Era que el poeta de la Patria, durante el tiempo que honró a nuestro país en función de Ministro Plenipotenciario en España, había asistido un 12 de octubre para celebrar en Santa María de la Rábida el Día de la Raza; y fue por impacto emocional de su prodigioso discurso que, por encargo de la Sociedad Colombina, se reprodujo en el pergamino uno de sus más notables párrafos, copiado por habilísimo dibujante, enviándolo después a la Legación del Uruguay en Madrid para que el autor de "La Leyenda Patria" estampara su firma autógrafa. La piel curtida en la que estaba plasmado el pensamiento de nuestro poeta máximo, se exhibía, cuando la vimos nosotros, conjuntamente con una artística placa recordativa de la visita que los marinos de la Fragata Sarmiento habían hecho algún tiempo antes. Nuestro núcleo, el de uruguayos y argentinos, tuvo otro motivo de renacimiento para el señor Siurot, ya que por su hidalguía —¡español al fin!— logramos ser recibidos como viejos amigos por los eternos custodios de aquella venerable mansión cargada de gloria y por el peso de los siglos... En todas sus dependencias, obvio es recalcarlo, se ve un retrato del Gran Almirante, y la mano restauradora de arquitectos y artistas que con igual fervor se empeñan en la conservación del histórico edificio.

#### DE LA PAZ DEL ESPIRITU AL CHATO DE MANZANILLA.

Era invierno y no fuimos a Punta Umbría, el balneario huelveño recordado en la copla y unido por carretera a esta capital, que es ribere-

ña del Atlántico y ha sido asiento de la antigua Onuba. La pequeña ciudad, dinámica y laboriosa, impresiona por sus calles largas, rectas, limpias y siempre llenas de sol. La mayoría de sus hombres se dedica con preferencia a la industria de la pesca, aunque en toda la extensión de la provincia hay yacimientos minerales (hierro principalmente) y las minas o industrias extractivas de esta índole están en manos de capitales franceses.

Un grupo de empresarios de aquellas flotas pesqueras, socios todos del Círculo Comercial, nos agasajó la misma noche de la visita a la Rábida, dándonos a saborear un "chato" andaluz con "tapas" de su respectiva especialidad. El chato, ya se sabe, es el vaso de manzanilla; las "tapas" su acompañamiento, desde luego que a base de percebes, mariscos, ostras, langostinos y otros moluscos que, con aquella especie de vino, satisfacen a los paladares más exigentes.

Pendiendo de la estucada pared del gran salón que ocupábamos, un cuadro de gran tamaño, con el retrato del navegante inmortal, parecía presidir la mesa a la que nos habíamos sentado a las 8... para seguir a la una de la madrugada escanciando manzanilla y mordiendo bocadillos. Se comprenderá que el buen humor, el ole con ole y las pullas que entre sí se dirigían los empresarios pescadores, predisponían los ánimos a toda suerte de chistes y chascarrillos. Pero uno de los más jóvenes de estos laboriosos hombres de mar, se incorporó de pronto sin duda a influjo de los vapores del vino, y, fijando su mirada en la figura del Conquistador exclamó con un profundo suspiro:

—¡Ay, Colón, Colón!... ¡quien hubiera sido marinero cuando con tus naves zarpaste de Puerto Palos aquel día domingo de agosto...!

Y uno de sus colegas le preguntó:

—¿Qué hubieras hecho tú, "gachó", como marinero...?

—¡Pues hombre, me hubiera dado el gusto de hacerme un buen colchón de plumas con todas las que le habría arrancado a aquellos indios de América!



# El Boyero

**T**ODAS las mañanas, al rayar el alba, me despertaba el canto de aquel desconocido pájaro madrugador, que anticipándose a las demás aves del cercano monte, brindaba su saludo musical al día recién nacido.

Era ese canto una especie de silbo dulcísimo, más grave que el del zorzal y menos repicado que el de la calandria. Asemejábase al son de una rústica flauta pastoril, o, para ser más exacto, al sonido melancólico de las quenás indígenas. Pero no obstante el dejo de tristeza que lo caracterizaba, producía optimismo y bienestar. Oyéndolo, sentíase uno más apegado a la tierra y a la vida.

—¿Qué pájaro es ése? —le pregunté a Fausto Ruiz, el viejo peón amigo que me acompañaba en mis andanzas por el monte, revelándome con paciente bondad sus múltiples secretos.

—Es un boyero —me respondió—. Yo sé dónde tiene el nido. Te llevaré luego a verlo si me prometes estarte quieto y no hablar, porque se trata de un pájaro sumamente arisco.

Y fiel a su palabra, como siempre, me condujo esa tarde por los sinuosos caminos del monte, que sólo él conocía, hasta la misma orilla del arroyo. Bordeando luego el cauce, llegamos a un lugar de acceso difficilísimo, donde la alta barranca marginal, cortada casi a pico, desaparecía prácticamente bajo la rojiza maraña de los sarandíes, que descendían trenzando sus raíces hasta hundirse en el agua. Nos sentamos sobre un gajo horizontal, junto al ribazo, y permanecimos inmóviles durante largo rato. De tanto en tanto, advirtiéndome mi impaciencia, Fausto me tranquilizaba con su amical sonrisa y un gesto que quería decir: "No te inquietes que ya pronto vendrá".

Y así fue, en efecto. Su brazo me señaló de pronto un pájaro llegado no sé cómo ni de dónde, que revoloteaba entre la fronda espesa, muy próximo a nosotros. Era más o menos del tamaño de un tordo, y negro como éste, pero tenía los bordes del pico y los extremos de las alas amarillos. Dando ágiles saltitos, iba de una a otra rama con visible inquietud, mientras sus vivaces ojillos escudriñaban sin cesar el contorno. Finalmente se detuvo y comenzó a silbar de un modo tenue, apenas perceptible.

—Llama a su compañera — me susurró Fausto al oído.

Confirmando sus palabras, un trino similar surgió de entre las ramas de



por  
SERAFIN J. GARCIA

abajo. El índice del peón orientó mis miradas hacia el lugar exacto de donde el nuevo silbo procedía, mientras su voz, como un soplo, tornaba a susurrarme:

—Ahora verás lo mejor.

Y fue entonces cuando advertí, entre lo más compacto del ramaje, un nido de singularísima hechura, primorosamente trenzado con cerdas y con "barbas" de palo, que pendía del flexible gajo, a un metro escaso del agua. Era, por su forma y longitud, muy semejante a una media de mujer, de color gris, a la que se hubieran olvidado de tejerle el pie. El borde superior dejaba ver apenas la cabeza del ave que a él se había asomado.

El primer boyero fue descendiendo a saltos cautelosos, y cuando estuvo allí, su compañera se internó en el nido para darle paso. El penetró a su vez, y la abertura de la original vivienda se cerró detrás suyo casi si tuviera puerta. Yo estaba maravillado por todo lo que había visto.

De regreso a la estancia, Fausto me iba explicando con su voz grave y calmada, mientras nos envolvía dulcemente el crepúsculo:

—¿Te diste cuenta, muchacho? La hembra estaba en el nido porque tiene huevos y los está incubando. Mientras tanto, el macho se encarga de vigilar el contorno y traerle alimentos. Como el nido está colgado sobre el agua, y pende de una rama muy fina, los animales del monte no pueden alcanzarlo. Pero de todos modos, el pájaro se mantiene siempre alerta. Además es muy valiente y hasta se juega la vida, si el caso lo requiere, por defender la compañera y los futuros hijos.

—¿Y por qué no canta de tarde como lo hace de madrugada?

—Porque su misión es la de anunciar y recibir el día. La despedida de la luz está a cargo del zorzal. Cada uno cumple lo suyo aquí en el monte.

Yo manifesté deseos de poseer un pichoncito de boyero. Pero me hicieron desearlos estas sensatas palabras de mi amigo:

—Los boyeros son muy escasos y hay que dejarlos en libertad para que no se extinga la especie. Además, en la jaula, rara vez sobreviven. Y si lo hacen, ya no cantan tan lindo como en el monte. Porque los pájaros, como los hombres, necesitan de la libertad para vivir felices y contentos.





LA PRIMERA DAMA:  
Yvonne Vendroux  
de Gaulle





JUDY GARLAND  
como  
"Jenny Bowman"  
en "Amarga  
es la gloria".

**CINE 64**

por J. R. CRAVEA



# JUDY Y EL AVE FENIX

**C**ASI no pasa una semana sin que las agencias telegráficas no estén anunciando la entrada y salida de Judy Garland de las clínicas de los EE. UU., Gran Bretaña o Australia.

Sus nervios o los vestigios de una mal curada dipsomanía la empujan a llevar una vida que acaso tenga mucho más que ver con la recuperación de despojos que con una estrella de cine del esplendor que fue en un tiempo la cálida y comunicativa Judy Garland.

De todas las actrices de Hollywood, pocas tal vez puedan igualar el verdadero vía crucis de esta mujer, varias veces al borde de la muerte, reiterada suicida frustrada y a la cual la mala suerte persigue con tanta saña como en el pasado el esplendor y la gloria se le brindaron a manos llenas y con la generosidad que la vida destina sólo a sus elegidos.

Hace varias décadas, cuando Judy era apenas una adolescente, esos dones le fueron proporcionados a través de una de las carreras cinematográficas más aclamadas de que tengan constancia los archivos del cine.

Estrella de primera magnitud en plena adolescencia, su historia personal ilustra en forma ejemplarizante sobre el temperamento y el carácter de una mujer cuando el destino decide que se ha de luchar a brazo partido contra la desorientación y la adversidad.

Luego de la consagración como estrella del cine musical con un primer papel en una de las ediciones de "La melodía de Broadway", la actriz alcanzó su plenitud en "El mago de Oz" junto a Billie Burke y Bert Lahr. Su iniciación había comenzado unos meses atrás, cuando en 1935 filmó para la Metro el corto "Concierto en el parque" junto a otra

JUDY con su compañero de reparto DIRK BOGARDE en este film inglés que ha sido dirigido por Ronald Neame.



resplandeciente chica de la época: Diana Durbin.

De la adolescencia a la juventud pasó del brazo de Gene Kelly en "Mi chica y yo". A medida que se sucedían los títulos comenzó la enorme tragedia que en pocos años había de conducir a Judy Garland al límite del paroxismo histérico.

Por dos veces su afición al alcohol hace que los ejecutivos de la MGM la sustituyan dos veces. Primero por Betty Hutton y luego por Ginger Rogers.

Con ese principio de decadencia ha venido conjuntamente la gordura. Física. Judy se ha ido convirtiendo en una matrona y ya se sabe que las cámaras son implacables con la grasa y las arrugas delatoras.

Judy se abandona definitivamente al alcohol. Parece

el comienzo del Apocalipsis de su vida privada y artística. Intenta matarse. Vincent Minelli, el director casado con la actriz, poco puede hacer para separarla de lo que se insinúa como la derrota definitiva.

Durante diez años Judy permanece alejada de las cámaras. De un sanatorio pasa a otro. La histeria, las drogas, concluyen por hacer de la ex estrella una ruina poco identificable.

Años de tratamiento, rescatan sin embargo a Judy Garland de algo peor que la muerte. Y de pronto un atisbo de salvación. George Cukor la elige para una nueva versión de "Nace una estrella" gran film del pasado, animado inicialmente por Janet Gaynor.

Su actuación es realmente soberbia y se la postula para el Oscar de la Academia.

Pero el destino interviene de nuevo. El codiciado trofeo le es arrebatado por una recién llegada, que todo lo tiene, nombre, figuración, belleza, juventud: Grace Kelly.

Otra vez el desasosiego se apodera de Judy. De nuevo las sombras de la tragedia rodean su vida y todos sus actos. De esa segunda agonía es rescatada por Stanley Kramer que la ubica en los repartos de "Juicio en Nuremberg" y "Un niño espera".

Pero es con un film realizado en la Gran Bretaña "The Lonely Stage" (Amarga es la gloria) con el cual la estrella parece revalidar plenamente sus mayores triunfos dramáticos.

El argumento se refiere patéticamente al drama de una cantante a la cual asedian problemas sentimentales y privados que más de

una vez la acercan al límite de la locura y la muerte.

Ni qué decir, que en sus lineamientos generales, el tema del film parece reproducir en más de un momento capítulos verdaderos de la atribulada Judy Garland. Con sus canciones, con su actuación en este film, Judy ha hecho poner de rodillas a los críticos londinenses, que aseguran que nunca ha estado mejor en su carrera. Lo que no ha sido ningún inconveniente para que a los pocos meses, de nuevo la actriz debiera estar supeditada a nuevos tratamientos médicos y sin más compañía que la de facultativos y las enfermeras.

En su nueva película, Judy Garland está acompañada por Dirk Bogarde. La dirección es de Ronald Neame.

# GALERIAS YAGUARON

- Av. 18 DE JULIO
- YAGUARON
- COLONIA

## 1er. Gran Centro Comercial

# 68

### HERMOSOS LOCALES

Adecuados a las nuevas orientaciones comerciales, para favorecer la atención personal del público comprador.

Informes en GALERIA YAGUARON

### PERMANENTE CONCENTRACION

La máxima concentración de público que se da en nuestra ciudad, en los días hábiles, en la Av. 18 de Julio, entre la Plaza Libertad y Ejido, por los comercios, escritorios, oficinas públicas, Municipio, Jefatura de Policía, se repite y mantiene en los días feriados por los restaurantes, confiterías, bares y principales salas cinematográficas.

### 6 Pisos PARA OFICINAS

Combinada la Galería Comercial con el dispositivo peatonal de 6 plantas de oficinas y la actividad de una popular emisora, con su auditorio, además del establecimiento de una prestigiosa confitería, hará permanente la concentración de público, cliente potencial para todos los comercios.

Proyecto y dirección del Arq. **PINTOS RISSO**



# Don Italo Eduardo Perotti

por DAMASO JORGE VAEZA

## de los tiempos heroicos de nuestra aviación



El globo en que Perotti junto con Vicente Salaberry y Mazolini partiera de la quinta de Iglesias descendiendo en Barras Blancas el 19 de enero de 1913.

EL sol recién comenzaba a vertir sus dorados destellos, aclarando los oscuros tonos de la bóveda celeste, despertando así a una apacible mañana de enero. Estamos en 1913, domingo 19.

Un grupo de soldados del 7º de infantería, trajinaban con destreza al mando de un oficial, que ordenaba a su gente los movimientos, de acorde a las solicitudes de un hombre: era Mazzolini, el encargado de los preparativos para la ascensión de dos aerostatos. Estos harían el placer de una extraordinaria reunión social y cultural organizada por la Comisión de Fiesta en homenaje al pueblo y a los turistas que gozaban de nuestra temporada estival. Cercano al mediodía

la tarea estaba ya casi cumplida, el "Cóndor" y el "Aero Club 1", dos notables globos venidos expresamente desde Buenos Aires, presentaban al sol radiante su esférica figura. Un leve viento acariciaba los rostros; todo hacia esperar entonces un día propicio.

La quinta de Iglesias donde se desarrollaba este acontecimiento, se encontraba abordada por un incesante torrente de público deseoso de admirar la destreza de los noveles aeronautas. De pronto llegó una noticia que enlutó los corazones de todos: Manuel Origoni, teniente aviador argentino, había caído exánime en tierra horriblemente destrozado su cuerpo. La infausta nueva para-

El Comité de Homenaje al insigne pionero de nuestra aviación, está presidido por el coronel don Jaime Meregalli, Director del Museo Aeronáutico. Este mes se tributarán los merecidos reconocimientos a Don Italo Perotti en varios actos públicos.

lizo de dolor el entusiasmo de esa muestra; todo estaba terminado, la fiesta ya no era tal.

Muchos manifestaban su deseo de suspender la ascensión en homenaje al aviador caído; pero entonces se alza la voz de quienes ven como en honor hacia el caído, realizar con dolor pero con intenso entusiasmo deportivo la ascensión de los aerostatos.

Parte entonces el "Cóndor" elevándose en el aire; pocos minutos más tarde, cercano a las 15 horas, partía el "Aero Club 1". Los adornos de la barquilla, puestos por las damas, habían sido quitados en señal de duelo... De pronto resuena una orden —fuera las bolsas—, y la cesta comienza a hamacarse levemente, quedaban cuatro, se saca otra, quedaron solamente dos bolsas de lastre.

—¡Larguen todos! —se separaron las manos que sostenían la canasta y el globo asciende, minutos y metros

van separando de la tierra al aparato; abajo la ciudad presentaba un panorama indescriptible como desde un balcón maravilloso.

El público entusiasta aplaudía, y seguramente el gozo espiritual rebosaba en los corazones de los intrépidos pilotos, en el "Cóndor" Brayley y Julián Nogueira, en el "Aero Club 1" Mazzolini, Vicente Salaberry e Italo Eduardo Perotti.

Perotti realizó su primer vuelo en febrero de 1909 con el aviador francés Henry Bregy, después de haberse iniciado cuando León Delagrangre comenzó sus primeros vuelos con Valenton, con Paillette, con Andree y con Paris Le Clerc; piloto de aerostatos, fue el primer uruguayo que subió en avión con carácter de pasajero realizando un raid sobre Montevideo.

El nombre de Don Italo Perotti está íntimamente ligado a una generación de grandes valores, a una época brillante de todas las mani-

Con el aviador Marcel Paillette vuela Perotti en en Vills Lugano el 25 de enero de 1911.







Después del rsid Rosario - Buenos Aires, organizado por Perotti, posan junto al aviador italiano Cattaneo, el ingeniero Jorge Newbery, el Sr. Jorge Mitre, el señor Gervasio Videla, el Sr. Carlos Borcos que, el Barón Domachi y el organizador del espectáculo.

festaciones de superación, como fue la de principios de siglo.

Su firme personalidad se perfila reciamente en todas y cada una de las circunstancias que jalonaron su intensa y brillante trayectoria, desde la suave ternura de los lejanos poemas de "Las horas suspensas" hasta las ágiles, místicas y conceptuosas rimas de "Esbozos plásticos" y "Caleidoscopio"; desde su destacada actuación diplomática representando con dignidad y talento al Uruguay en Bélgica y Ginebra, hasta su descolante misión frente a la Cancillería del Consulado General del Uruguay en Italia.

Periodista de rara exquisitez, enalteció con su pluma la sobriedad de su pensamiento y la fineza de su ingenio creador. Fue redactor de "La Nación" de Buenos Aires a los catorce años de edad; su pensamiento llegó al pueblo también por las columnas de "El Liberal", de "El Día", de "La Tribuna Popular" y de su intensa colaboración en diarios y revistas extranjeros.

Su acción política se desarrolló con la entereza de una mentalidad fogueada al conjuro de sus firmes principios. Con férrea firmeza

clamaba el ideario de Batlle; fue legislador de proficua actuación por varios periodos consecutivos; fue honrado con la Presidencia de la Cámara de Representantes, ejerciéndola con dignidad.

La conquista del aire lo contó entre los pioneros rioplatenses y obtuvo el brevet de piloto en épocas en que la imperfección de los aparatos sólo se contrarrestaba con la intrepidez.

La constante inquietud de Perotti se manifiesta en otras actividades: cercano a los setenta años siente una inclinación hacia la pintura; sin haberse nunca dedicado a esta disciplina se entrega a ella con cariño y empeño. Lo que emprendió como un simple pasatiempo, se transformó en los últimos años en un serio y permanente deseo de expresión plasmado en las telas. Jamás ambicionó ni fama ni gloria; nunca pretendió a raíz de una invitación del Comité de Honor de Montmartre, que llegó al público y a los críticos el conocimiento de esta nueva inclinación del entonces Embajador del Uruguay en Bélgica, mereciendo en tal oportunidad la Medaille de la Ville de Paris.

Su intensa labor literaria vino perfeccionándose al paso de los años. De un Perotti periodista enjundioso y veraz, se transformó en un escritor de talla y talento y en un poeta de rasgos sobresalientes.

Don Italo Perotti, aviador de los tiempos heroicos, con su espíritu juvenil sigue el desarrollo vertiginoso de la aviación moderna y los viajes de los astronautas en el espacio. A la edad de 81 años no decaen ni su fe, ni su es-

peranza frente a la realidad de hoy, y con el espíritu del poeta se forja en él la frase de Batlle refiriéndose a la juventud con estas palabras:

—Yo ya estoy en el declive de mi vida, pero mi corazón palpita junto a los vuestros.

Este es el hombre a quien el país va a brindar un homenaje en ocasión de su larga y fecunda trayectoria como uno de los pioneros de nuestra aviación.



En la ceste del "Cóndor", Perotti poco antes de ascender acompañado por los ingenieros Alberto Mascias y Jorge Duclout.





—No molestar al Señor Presidente de la República sino en caso de una guerra mundial.

Así reza una parte de las instrucciones para el personal que presta servicios de noche en el palacio presidencial.

—¿Ud. no sabe leer, señor Pompidou?

# el General y el humor

\* El humor del general de

Gaulle, Presidente de la República Francesa, no es brillante. Es decir, no produce hilaridad a los que lo escuchan, y si la causa es únicamente porque los enemigos de los que son el blanco de las humoradas del General, se divierten a costilla del infortunio de sus adversarios. Pero existe, esto es innegable, un humor gaullista, como lo llaman los franceses, si bien éste suele tener en muchos casos, la consistencia de una aplanadora: deja aplastada a la víctima. Ya se sabe que Charles de Gaulle, estima que resulta casi imposible gobernar a un país, que tiene 246 variedades de "quesos". En realidad, los franceses, que acostumbra, por principio, llevarle la contra a todo el mundo, empezando por su gobierno y terminando por sus esposas o viceversa, están encantados con su Presidente, que en nombre de la República, los maneja a todos a tambor batiente, concediéndoles el supremo placer de desahogarse en los chistes, las caricaturas y las anécdotas que publican sobre la vida y milagros del que llaman el "Grand Charles".

En cierto momento, cuando la guerra de Argelia había llegado a su punto crucial,

surgió en las boîtes de París, un gordito que nunca habría llamado la atención a nadie, si no hubiera, para lograrlo, inventado algo muy simple, pero en lo cual había que haber pensado. Y luego de haber dado con la idea, haberse atrevido a llevarla a cabo. El gordito se atrevió. Y de un día para otro, se transformó en una vedette, cuyo cartel subió a las nubes y cuya caracterización hizo desternillar de risa a 45.000.000 de franceses. Lo que el gordito, que se llamaba Henri Tisot —y que era hijo de un panadero que luego hizo fortuna, precisamente por ser el padre del hijo— había inventado lo que se llamaría por ejemplo, en los tiempos de Luis XIV, un crimen de lesa-majestad. No porque cometiera ningún atentado contra el Presidente sino porque tuvo la osadía de presentarse en escena imitando a este de un modo asombroso.

En los momentos más sombríos de la guerra de Argelia, la tensión general reinante en Francia, se vio atenuada en algo por esta risa rabelesiana que estalló en todo el país. Es que Tisot había logrado una representación perfecta, imitando al General, en sus discursos, haciendo los mismos gestos y

con la misma entonación de voz. La venta de discos del gordito, que dando vuelta a las alocuciones del General, y tergiversando a éstas había creado unos monólogos increíbles, e incluso absurdos, enriqueció a éste y a toda su familia de panaderos por el resto de sus días.

Por supuesto y como todo tiene un fin, incluso las risas formidables, el bueno de Tisot, un día se vio en la obligación de buscarse otra fuente de inspiración para divertir a la gente. El General que seguía con interés esta venta, comprobó en cierto momento: "Pero, ¡está bajando! —exclamó, desilusionado y encantado a la vez. Me voy a encontrar solo otra vez!"

"La peor calamidad después de un general estúpido... es un general inteligente..." He aquí otro ejemplo del ingenio gaullista: "Todo francés desea beneficiarse con uno o más privilegios. Es su manera de afirmar su pasión por la igualdad..."

Sea como sea, el humor del General de Gaulle es único, por la sencilla razón que sólo hay un Gral. de Gaulle en el mundo. Ya lo había dicho Churchill, en la última guerra: "Mi cruz más pesada es la Cruz de Lorena. Pero

es indudable que respecto a eso, él tenía ya sus ideas". "¿Cuál es su punto de vista?" —le preguntaron en cierta ocasión. "El más elevado. Es el menos transitado..."

GABY MARTIN

Un sindicalista fervoroso, pero muy pomposo, dijo al General:

—General, así como en muchas ocasiones lo expusimos ante sus predecesores

El General, con voz lenta:

—Señores. Se equivocaron de persona. De Gaulle no tiene predecesores...

\*

El General acaba de informar a sus ministros que decidió tomar la iniciativa en Argelia. Concluye:

—Señores, en esta clase de asuntos, hay que proceder como quieren los demás, o morir. Elegí hacer lo primero (murmullo de alivio entre los ministros) pero esto no impide que también pueda uno morir...

\*

El desprecio del General hace temblar a sus colaboradores. El hecho de que se mezcle con la muchedumbre y se pierda entre la gente en ocasión de los viajes oficiales, le impide conciliar el sueño.



Eisenhower: Es difícil ejercer el poder en estos tiempos modernos...

El General (en un tono melancólico): Es verdad... Pero Ud. juega al golf...

Medita un instante, luego agrega:

—Haga usted como yo. Tome un primer ministro...



—Pero, por favor, General, —se atrevió a decir un día el más valiente de ellos— los riesgos que corre, son inmensos.

—Grabe bien en su mente, señor —contestó el General, con voz seca— que De Gaulle me interesa únicamente como personaje histórico.

\*

Londres, junio 1941.

El ejército alemán acaba de invadir Rusia. Militares ingleses invitan al General a seguir la marcha de los acontecimientos a través de la radio del estado mayor.

La rapidez de la progresión alemana extraña, luego choca y finalmente desespera a los estrategas británicos. Silencio del General que no toma parte en el coro de los lamentos. Las ciudades rusas caen, las unas después de las otras.

Los oficiales ingleses empiezan a preocuparse por la suerte de los ejércitos aliados. El General continúa meditando:

—Y usted, de Gaulle, ¿qué piensa del modo cómo los blindados alemanes pulverizan las defensas rusas? —quiso saber un oficial inglés.

—Pienso, —dice el General—, que habrá que pensar... en la manera de detener la progresión comunista en Europa...

Dicho lo cual, se levanta y deja plantado allí mismo a la asistencia asombrada.

En el umbral de la puerta, confía a su ayuda de campo:

—No olvide estos momentos. Me equivoco a menudo en lo que hago, pero nunca en lo que auguro.

\*

Krushchev visita a de Gaulle. Con toda modestia, los dos grandes hombres comparan sus atributos de potencia. Bomba atómica por aquí, bomba atómica por allá y divisiones blindadas en masa, Krushchev, decididamente, parece aventajado.

—Yo, —dice con la expresión satisfecha de alguien que se apronta a dar a su adversario, un golpe definitivo—, soy aún más fuerte en el dominio de la diplomacia. Por ejemplo, he aquí a mi ministro de Relaciones Exteriores, Gromyko. Bueno, si yo silbo, él viene. Le digo de quitarse el pantalón. Se lo quita. Le digo de sentarse sobre una barra de hielo. Se sienta. Le digo de permanecer sentado. Bueno, se queda... ¡hasta que todo el hielo se haya derretido!

—Mucho me temo yo, —dice el General, que no se

#### DIJO EL GENERAL:

—La espada es el eje del mundo.

—La guerra es el único arte que no toma en cuenta la existencia de Dios.

—Un hombre de Estado no debe sacrificar sus convencimientos. Debe utilizarlos.

—En la política como en el amor sucede que una retirada puede ser una victoria.

—En la política no cuentan las intenciones sino los resultados.

—La grandeza debe estar envuelta en el misterio. Nadie admira lo que conoce muy bien.

—¿Cómo quiere Ud. gobernar un país donde hay 248 diferentes clases de queso?

—En Francia la izquierda traiciona al Estado y la derecha a la Nación.

—Cada uno de los franceses quiere gozar de uno o más privilegios. De esta manera manifiestan su pasión por la Igualdad.

—Ya que los políticos jamás creen lo que dicen, quedan atónitos cuando uno cree en sus palabras.

—Después de un general imbécil la calamidad más grande es... un general inteligente.

—Recibir un número considerable de periodistas es una tarea agradable. Recibir pocos, es aburrido. Recibir uno solo, es un suplicio.

—La Gloria es una mujer caprichosa; exige todo, pero no perdona nada!

siente ofendido ante este golpe bajo inferido a las reglas de la etiqueta diplomática — que en este dominio, sea yo más fuerte que usted. Fíjese en Couve de Murville. Si le silbo, acude. Le digo de bajar su pantalón. Bueno, no

tiene porqué hacerlo, porque ya está hecho. Le digo de sentarse sobre el témpano de hielo. Se sienta. Le digo de quedar sentado. Bueno. Queda allí, hasta que yo quiera, porque debajo de él, el hielo no se derrite...





# ¿Podrá competir Charles Aznavour con Frank Sinatra?

**L**OS norteamericanos lo han dicho. Parece ser que Charles Aznavour es más "fuerte" que Frank Sinatra. Como representante del "show business", naturalmente.

Esta opinión no es aceptada por todo el mundo. Hay quienes están por y otros contra.

Sea como fuere, es indudable que Aznavour ha alcanzado hoy día una celebridad internacional.

Además de haber conquistado a un vasto público con su voz velada, este francés de origen armenio ha probado su talento como compositor, actor y organizador. Como actor de cine ha hecho, entre otras, "Un taxi para Tcbbruk", "El paso del Rin", "Los donjuanes", "Tiren sobre el pianista. Y muchos son los que le prefieren en

la pantalla, en lugar de verle en el escenario.

Desde hace veintitrés años, el Sena ha bañado una multitud de veces los puentes de París, de ese París que Aznavour adora. Por aquel entonces tenía 17 años y se presentaba por primera vez ante el público en la capital en el cabaret "Jockey", interpretando obras de Charles Aznavour.

Ahora, ya cumplidos los cuarenta años, Charles Aznavour es uno de los grandes del mundo del espectáculo. Como Frank Sinatra. Es uno de los grandes de la canción. Como Sinatra. Sus películas tienen mucho éxito. Como las de Sinatra. Y como el célebre "crooner", él tiene también su propio "clan". Pero el "clan Aznavour" es diferente del de su colega norteamericano. Este último está al

frente de un grupo de amigos y de organizaciones financieras. El cantante francés se encuentra al frente de su propia familia.

Para descubrir al Aznavour jefe de familia, organizador y hombre de negocios, hay que ir a su casa, una maravillosa propiedad sita en Montfort Lamaury, cerca de París, d'onde hay de todo. Perros de raza, un jardín admirablemente cuidado, una pista reservada al juego de bolos y caballos. Porque Aznavour adora la equitación, aunque no desprecia los lujosos automóviles que se encuentran en un espacioso garaje.

En el interior de la casa, todos los objetos son testigos mudos del éxito obtenido por el dueño, quien no hace mucho realizó una triunfal jira alrededor del mundo y un

viaje no menos triunfal por la Unión Soviética. Este último viaje ha dado mucho que hablar. Por la sencilla razón de que se trataba más que nada de una peregrinación de Aznavour a la tierra de su familia. La imagen más pintoresca de esta jira es aquella donde se le ve abrazar a su abuela. Es la imagen del respeto y de la veneración, tal y como se concibe en Oriente.

Charles Aznavour no ha olvidado nunca que es un producto de Oriente, que pertenece al pueblo armenio, del que es un héroe nacional. En su propiedad de Montfort Lamaury, su anciana madre es la reina. Alrededor de la madre y del hijo, la hermana, otros miembros de la familia y los colaboradores más directos de Charles.



Otra cosa que no suele olvidar este diminuto y gran cantante es que, ante todo, es el patrón de una formidable empresa.

Aznavour es un hombre de gran energía que no cesa jamás de trabajar. Está al corriente de todos los negocios

en los que participa y lo controla todo personalmente. Planea sus jiras, ya sea al extranjero o simplemente por provincias, con la minucia de un jefe de estado mayor preparando los planes de una batalla. Y cuando ha terminado su jornada de trabajo, este cantante rico y cé-

lebre se pone a escribir canciones o a preparar un nuevo proyecto.

Charles Aznavour procura recoger siempre en sus composiciones aspectos de la vida cotidiana. Cada una de las canciones son trozos de sus experiencias. Un detalle cu-

rioso es que tiene la manía de escribir las canciones directamente a máquina.

A los cuarenta años de edad, Charles Aznavour, artista polivalente, se encuentra en la cumbre de su carrera. — (París, 1964)

G. R.

## ALEGRÍA Y CANDOMBES EN EL NEGRITO DEL PASTOREO

UN hombre de teatro dijo las palabras exactas: "Después de esto, los conjuntos independientes van a tener que revisar toda su política: dar menos obras extranjeras, y más cosas nuestras". Porque el Teatro Negro Independiente, un grupo completamente nuevo, sin ninguna pretensión, que replica desde el programa: "¡No nos comparen con quienes llevan años de actuación!", consiguió dar algo que nos pertenece, y con una obra nacional, y actores sin experiencia, llenar un teatro difícil como el Victoria, y hacerse aplaudir en un trabajo serio, digno, que deja a la gente contenta.

La verdad es que el espectador común ha llegado a sentir, después de ciertas experiencias muy tristes, temor por el teatro nacional. Recordando terribles pruebas soportadas, no lo criticamos. Sólo queremos decirle que a veces, y "El negrito del pastoreo" es un ejemplo, un espectáculo bien nacional, sin una obra sensacional ni interpretaciones importantes, puede resultar un acierto, y hacer pasar dos horas muy agradables.

Una vieja leyenda de comienzos del siglo pasado da lugar a la obra de Andrés Castillo: un niño nace en un saladero donde los esclavos negros son tratados duramente por un patrón portugués, sufre la misma suerte de los demás, y siendo muy pequeño, como castigo se le ata a un hormiguero, teniendo este sacrificio de un inocente, resultados inesperados. Es una historia muy simple, realmente ingenua, y por lo mismo, en muchos momentos llega al corazón. Quizás sea que hemos perdido casi la costumbre de emocionarnos en el teatro, con tramas y diálogos limpios, y sentimientos propios de seres humanos... Deman-

siadas obras "modernas" frías, cerebrales y a menudo indecentes, nos han hecho olvidar un poco lo que el teatro puede dar, en entretenimiento honesto, sincero, grato.

### VERDADERO ENTRETENIMIENTO

Y esto es precisamente lo que ofrece Teatro Negro Independiente con su reciente estreno: un espectáculo que pueden ver hasta los niños, alegre en unas partes, triste en otras, con un importante y realmente logrado, aspecto musical. Al teatralizar la leyenda, el escritor Castillo no trató de realizar una obra de envergadura; pudo hacerlo, y hubiera sido mejor, pero logró de todos modos una pieza que dentro de su simplicidad, evoca bien una atmósfera y hace hablar a los personajes con el

lenguaje adecuado. Todo el tiempo, el espectador está entretenido, y cuando llega el canto y el baile... entonces participa más que nunca de lo que está pasando en el escenario, y demuestra su deleite, con voces y aplausos.

El director, Francisco M. Merino, manejó todos los hilos inteligentemente, y supo guiar tan bien a sus noveles actores, que logró de ellos interpretaciones de una naturalidad sorprendente. Hay figuras que se destacan mucho, como por ejemplo, las de María del Carmen Techera, una verdadera actriz, ya cante, hable o baile, de Cristina Pardo de Mancino, y el encantador chiquillo Edison Fernández Fortes, pero la verdad es que todos ponen el máximo afán en su trabajo, que es uno de equipo y hecho con mucho en-

tusiasmo, y así se obtienen tan buenos resultados.

El cielito, la mediacaña, dirigidos nada menos que por Flor de María Rodríguez de Ayestarán, los candombes por la señora de Mancino, encantan al público por su gracia, y en el caso de los últimos, por su ritmo contagioso. Las escenas finales, con un candombe del tipo clásico, y las parejas vestidas a la usanza, y con el color de la época, y con el fondo de una muy buena escenografía de Carlos Carvalho, son un verdadero placer para los ojos.

No podríamos recomendar este espectáculo a los amargados, los perpetuamente descontentos, los morbosos; su ingenuidad los enfurecería. En cambio, decimos al resto que se trata de uno que pueden ir a ver, sin temores; quedarán satisfechos.

## TELEVISORES REFRIGERADORES DIVE

ARTICULOS ELECTRICOS PARA EL HOGAR DE TODAS LAS MARCAS



**Créditos a sola firma  
SIN ENTREGA INICIAL  
A PURAS CUOTAS  
TOMAMOS A CUENTA  
SU APARATO USADO  
GRANDES REBAJAS  
AL CONTADO**

**EJIDO 1544 al 46  
casi PAYSANDU  
Teléfono 8 82 35**



# ESPOSO DE LA CELDA N.º 17



**E**N la noche del 3 de julio de 1954, comenzó para el doctor Samuel Sheppard, médico especialista, una nueva vida. Se formó en tal oportunidad el primer eslabón de una cadena de hechos que representaron, para el hasta entonces amante esposo y cariñoso padre, verdaderas tragedias y le transportaron finalmente a una oscura celda de la prisión de Ohio, hasta que un rayo de luz, que ha terminado por proporcionarle nuevamente la luminosidad de una nueva felicidad, penetró al recinto.

De acuerdo a las declaraciones del médico, todo comenzó la referida noche, en la que éste organizó una fiesta en su residencia. Una vez que se hubieron retirado los invitados, se dirigió a su escritorio para cumplir

con sus diarias obligaciones. Agotado y vencido por el sueño, se recostó en un diván, donde quedó dormido. Rato después, despertó súbitamente ante los gritos de su esposa. Corrió hasta el dormitorio y cuando hubo traspuesto el umbral, fue golpeado fuertemente en la cabeza. No obstante ello, luchó desesperadamente con un hombre al que describió como de baja estatura y complexión fuerte. Finalmente perdió su fuerzas y cayó desvanecido.

Todo ello tuvo lugar en la oscuridad. Poco después, cuando se hubo recuperado, encendió la luz y tuvo ante sus ojos un cuadro desgarrador e inolvidable: su esposa, tendida sobre un enorme charco de sangre, estaba muerta. Rápidamente dio aviso a la policía. Se practicaron las dili-

**Condenado a prisión perpetua y liberado: dos días después de haber abandonado su celda, el doctor Sheppard se casó con la multimillonaria alemana Ariane Tebbenjohanns.**

gencias del caso y posteriormente el médico forense informó que la señora tenía 35 heridas en su cuerpo. A pesar de estas aparentemente precisas declaraciones, igualmente se le procesó y como epílogo del caso, el jurado, en la integración del cual figuraban cuatro mujeres, entendió que el culpable del homicidio no era otro que el doctor Sheppard y se le condenó como autor material del hecho a cadena perpetua. Entre las acusaciones hechas en su contra, cabe citar la expuesta por algunos testigos que afirmaron que la determinación del





Ariane  
en  
su  
lujosa  
mansión  
en  
Düsseldorf.

médico, de eliminar a su esposa, era consecuencia directa de su afán en mantener relaciones con la hermosa y joven enfermera Susan Hayes, que trabajaba en el hospital en colaboración directa con el Dr. Sheppard.

La condena desató una verdadera tragedia en la feliz familia del médico. Su madre se quitó la vida y poco tiempo después, afectado por los hechos señalados, su padre dejó de

existir al hacer crisis una dolencia cardíaca.

A pesar de que el fallo se produjo por la votación unánime de los integrantes del Jurado, no resultó satisfactorio para Paul Homes, cronista de "Chicago Tribune" especialista en criminología, el que por su cuenta y riesgo inició una exhaustiva investigación del caso. Reunidos todos los antecedentes y convencido de que la

determinación adoptada no se ajustaba a la realidad, escribió un libro sobre el proceso, el cual figuró en la lista de los Best Sellers. La extraordinaria divulgación de los ejemplares, hizo que el libro llegara a manos de lectores de todos los puntos cardinales del país. Fue así como uno de ellos fue leído por la multimillonaria alemana Ariane Tebbenjohanns que se encontraba en Cannes.

Al finalizar la lectura del libro, Ariane conversó del caso con sus amigos y formuló textualmente la siguiente pregunta: "¿Es posible que nadie se interese por la suerte de un hombre cuya culpabilidad no está perfectamente comprobada?"

Decidida a interesarse ella misma por el caso, resolvió enviar una carta al convicto alojado en una celda de la prisión de Ohio. La misma fue contestada por el abogado del médico, que era su hermano, el Dr. Stephan Sheppard. Posteriormente también el médico le escribió a la millonaria y en poco tiempo se inició un permanente intercambio de cartas, mensajes y hasta fotos, para culminar cuando Ariane resolvió visitar al Dr. Sheppard. La primera entrevista, producida en diciembre de 1962, sirvió para que convicto y millonaria se enamoraran a primera vista.

Desde ese momento, Ariane movilizó todos los resortes de la Justicia y después de un año de lucha sin pausas, logró dos cosas: la reanudación del proceso dentro de seis u ocho meses y la libertad condicional del convicto bajo fianza.

Inmediatamente que hubo logrado la libertad, se casaron, dando así culminación satisfactoria a los deseos de ambos. La ceremonia fue presenciada por el hijo del médico, descendiente de su primera esposa, que hoy cuenta con 17 años de edad.

(De izq. a der.):  
El Dr. Sheppard  
con su primera es-  
posa. (Centro): Su  
amante, la enfer-  
mera Susan Hay-  
es. — (Derecha):  
En el banco de los  
acusados; el doc-  
tor Sheppard lle-  
va un aparato or-  
topédico a raíz de  
las lesiones  
sufridas.





## Cumpleaños

\* Kitty Haasz cumplió sus quince años con una fiesta ofrecida por sus padres en la residencia de sus abuelos en Carrasco, en la que participaron sus amistades donde se bailó acompañados por dos orquestas.



Juane Winterstern vestida en radzimir celeste, Kitty Haasz de Blanco en radzimir de seda bordado y Sonia Sternin con vestido verde en encaje de tela francesa, que participaron de la reunión.

\* **ADRIANA MARIA DE LOURDES GONZALEZ GALARETTO**, que con motivo de cumplir su primer año fue objeto de una animada fiesta de la que participaron numerosos familiares.



Durante el intervalo del baile se formaron varios grupos entre los asistentes: éste es uno de ellos, con Raul Rofstadter, Beatriz Schnur, Kitty Haasz, Fanny Schnur, Eduardo Salomón y Mónica Holander.



\* Días pasados tuvo lugar un té en la Alianza Cultural Uruguay - Estados Unidos de América, el que fue ofrecido por la Sra. Afton Shreeve, esposa del director de dicha institución, en honor de la Sra. Renée Carriquiri de Estapé, quien acaba de llegar de un viaje a los Estados Unidos. En dicha reunión la Sra. de Estapé dio una brillante disertación acerca de las impresiones recogidas por ella durante su permanencia en el gran país del norte. Ello motivó una lucida reunión que congregó a las damas de la colectividad norteamericana y de nuestra sociedad, que fueron gentilmente atendidas por la dama obsequiante.



### LOTO Galería

CARTERAS • BILLETERAS  
ARTICULOS DE VIAJE  
ARREGLOS DE CARTERAS  
FORRO DE CINTURONES de TELA  
TENIDO de CARTERAS y ZAPATOS

CARTERAS  
DE CUERO  
desde:

\$59.90



BOLSOS  
con metálico

\$56.90



18 DE JULIO 959

Casi esq. RIO BRANCO





# EL CLUB DE LAS MUJERES ENGAÑADAS

por CORINNE SERGIOT

**C**ONFESAMOS que al saber que existía en París una asociación destinada a reunir a todas 'las mujeres engañadas o abandonadas por sus maridos' no pudimos evitar una cierta sonrisa, deseando al mismo tiempo que las adherentes no fueran muy numerosas. Sin embargo, al ver de cerca el funcionamiento de esta asociación y tras conocer por referencias la intachable moralidad de su presidente, la Princesa Ayoubi, nos hemos convencido de que no solamente la sociedad es todo lo contrario de lo que gentes mal-intencionadas —o sencillamente burlonas— pudieran imaginarse, sino que cumple también una excelente función.

La asociación cuenta con numerosos miembros —37.400 exactamente— pero como se trata de una asociación internacional todas esas adherentes no pertenecen a un solo país. En la asociación, por ejemplo, se cuentan 8.250 francesas, de ellas 2.000 parisienses.

Este club dedica sus esfuerzos a curar los males de amor, a devolver a ciertas mujeres víctimas de infidelidades, el amor a la vida. "He observado —dice la princesa Ayoubi— que una mujer abandonada pierde toda su energía y se hace amorfa. Su sufrimiento la lleva a abandonar a su vez a las gentes que la rodean y deja por todas partes de tener en la so-

ciudad un lugar normal. Hay pues, en todo ello, un problema humano y social".

La princesa Ayoubi —que por cierto no es una mujer abandonada, sino la esposa de un célebre embajador y magnate petrolero, el príncipe Mustafá Youbi El Ayoubi, que pereció en un atentado hace unos años— ha sabido interesarse tanto por estos casos que su asociación está afiliada a una organización, la "Amistad Francia-Oriente", dependiente a su vez de Comisión Cultural de la U.N.E.S.C.O. Es, pues, la más seria asociación que pueda imaginarse. La princesa financia gran parte de los gastos.

Es innegable que este club ha obtenido excelentes resultados. En él, a través de las múltiples conferencias, viajes, excursiones, cursos, etc., el corazón roto de muchas mujeres ha encontrado un nuevo camino de la felicidad. La asociación se preocupa de reintegrar a la vida a estas mujeres abandonadas, cuyos casos y tristezas apenas interesan más que a ciertos parientes que nada o muy poco pueden hacer por su salud moral.

Se trata, en principio, de librar a las mujeres abandonadas de toda inclinación a aturdirse, a olvidar demasiado superficialmente: el problema es reintegrarlas a la vida, devolverles el equilibrio que perdieron y que na-

da, ni belleza ni riqueza, puede devolverles. Muy a menudo son las mujeres más bellas y más ricas las que son más desgraciadas. Algunas que poseen aviones y yates han recurrido a este club, que las ha salvado del suicidio.

Pero en defensa de la mujer abandonada se va aún más lejos. Los especialistas que forman parte de su dirección —en la que se cuentan varios abogados, sacerdotes y psicólogos— ha redactado un proyecto de ley sometido a la Asamblea Legislativa francesa) destinado a proteger a las mujeres jó-

venes de las falsas promesas de matrimonio. Es un "contrato de honor" que obligaría al prometido que se desdijese de su palabra a indemnizar el daño moral causado a la joven que abandona. Esta indemnización podría tener una carácter penal, es decir, ser una multa si se considera que el retiro de la palabra de matrimonio es equiparable a un abuso de confianza.

Este Club, que se ha extendido a numerosos países, ha celebrado muy recientemente —y con gran discreción, evidentemente— un Congreso en la capital francesa. — (París, 1964)

belleza es color...

Color-es-Color-elle

L'ORÉAL DE PARIS



"AL OCULISTA CONFIE  
SUS OJOS ... a

## PABLO FERRANDO

### SUS ANTEOJOS"

**Porque**... emplea los mejores cristales que se fabrican en el mundo.

**Porque**... tiene la variedad más grande de armazones, de todo precio y para todos los gustos.

**Porque**... desde hace 87 años tiene los talleres más importantes del país y agrupa los mejores técnicos.

**Porque**... antes de entregar su antejo, el mismo es sometido a tres controles rigurosos.

**Porque**... nadie puede ofrecerle lo que Pablo Ferrando:

"LO MEJOR A LOS MAS BAJOS PRECIOS".



**PABLO FERRANDO S. A.**

**SARANDI 675 Tel. 8 96 31**

**Y SUS SEIS SUCURSALES**



Los esposos Bender Morales Sander en compañía de los desposados Rosa Amelia Feijó Arriada y el Ing. Agr. Adolfo Olivera Bender, el Dr. Guillermo Rondini y su esposa.

### Olivera Bender . Feijó Arriada

\* En la residencia del doctor Albano Bender y su esposa Ledia Morales Sander en Pocitos tuvo lugar el enlace de la Srta. Rosa Amelia Feijó Arriada con el Ing. Agr. Adolfo Olivera Bender de la sociedad de Río Grande del Sur recibiendo los novios el saludo de un grupo de sus familiares y amigos.



En la reunión estaban Wanda Bender de Bostesaghi, Rosa A. Arriada Bender y Stella Olivera Bender Rayado.

## CALIFORNIA HOTEL



\* Su hogar más confortable en el corazón de Montevideo.

\* Moderno Bar Americano.

\* Aire acondicionado y calefacción.

\* 100 apartamentos con teléfono y baño privado.

**SAN JOSE 1237 - 39**

**Teléfonos: 98 51 21 al 25  
a un paso de Onda**



Marta de Souza, Genoveva Amosa, Elsa y Elina Galone comentan el grato acontecimiento.



## Enlace Olano Pagola- Lasarte O'Neill

✧ En la Iglesia de la Inmaculada Concepción, fue celebrada la boda del conocido hacendado de Tacuarembó, seor Hugo Olano Pagola, con la señorita Nora María Lasarte O'Neill, distinguida figura de la sociedad mercadería. Un grupo numeroso de destacadas personalidades presenciaron la ceremonia religiosa y participaron luego en la suntuosa fiesta organizada en honor de los desposados en el Club Uruguay.

En la recepción del Club Uruguay, los desposados departen con el Presidente del Senado, Dr. Martín R. Echegoyen, y el Concejal del Departamento de Soriano, Ing. Julio E. Correa.



Instante en que la nueva pareja abandona el templo después de la ceremonia religiosa. La novia destacó su singular belleza vistiendo un modelo de líneas clásicas, realizado en regia tela italiana, bordado con mostacillas y nácar. La traine levemente pronunciada la formaba la manta de tul de ilusión e iba fijada en bandeau de azahares y strass.



Vemos en el transcurso de la fiesta a los padres de la contrayente junto al Sr. Ministro de Industrias y Trabajo don Francisco Mario Ubillos y su esposa Sra. Violeta Méndez de Ubillos y al Dr. Fernando Ruiz López Echenique.

Abandonan el templo los padrinos de la boda; en primer término los padres de la desposada don Juan Carlos Lasarte y su esposa Sra. Margot O'Neill de Lasarte. Ella lució con sobria elegancia un modelo de raso negro llevando pañuelo bordado en mostacilla, estola de renard, tocado formado por ave de paraíso color natural, gargantilla de oro, pulsera de oro con brillantes. Otros padrinos fueron don Luis Alberto Olano Pagola y Sra. Susana P. de Olano quien lució un modelo de shantung de seda natural verde, tocado en forma de turbante, capa de visón y alhajas de oro y perlas.







Cristina Jones Torrey cuya boda con el señor Francisco Máximo Ravecca Arana se realizó en el Santuario de Nuestra Señora de Lourdes. La novia lució elegante modelo de Cristian Dior en satén opaco de seda natural de línea sobria sin mangas y guantes largos de cabritilla, el manto largo de tul de ilusión estaba sujeto por un tocado de gardenias con detalles de strass.

## NOVIAS

Carmen Chiarino Milans que contrajo enlace recientemente con el Dr. Bibiano Riet, luciendo un sobrio y suntuoso modelo de satén ligeramente evasée que se completaba con la manta de tul de ilusión borda de blonda de encaje de origen tradicional que se retenía en el peinado por doble clip de brillantes.



Martha Nieves Corlo Elena que contrajo enlace con el señor Luis Pardiña Maldonado en la Iglesia de Nuestra Señora de Lourdes luciendo la gentil novia un modelo de radzimir de media manga y que de la altura del hombro salía la cola. Bordado tocado de estrass y perlas completaban su toilette.

En todas las fiestas de categoría  
recurra a la experiencia de

*La Mallorquina*



# DISCOS

## LA TEVE CONQUISTA EL SURCO

La carátula y el anverso no lo mencionan, pero nosotros vamos a salvar el olvido: "AQUI EL ALBUM" nació hace ya mucho tiempo en la mente de un hombre que ha dejado y sigue sembrando muchos sueños: ROMEO BELLIDO.

"AQUI EL ALBUM" es una producción de CLAVE, un sello que ha puesto una bandera al tope de un empeño: presentar, en un LP impecable, toda la labor de un "team" que semana a semana, tras agotadoras horas de ensayo, pone fresca en un ciclo ya clásico en Montecarlo: "Album de..." y sigue el nombre de la estación. Ahora es Primavera, pero antes fue Otoño, Invierno, Verano y así hasta que Romeo Bellido halle otro escape a una voluntad de hierro.

Nombres que hasta ayer eran una interrogante, aparecen ahora en letra impresa caratulando un disco de larga duración. Esa era la meta: el disco. Pero antes fue-

ron los intentos fallidos y el tesón de conocer el aplauso y las lentes enfocando un gesto a destiempo. Hoy ya son veteranos juveniles, una especie de "nueva ola", pero al revés, es decir, no más de 24 años con muchas horas de trabajo.

Retacenda publicidad, no como la que día a día comen cientos y cientos de centímetros en diarios europeos y americanos, para luego ser algo que si, está bien, pero no tanto. Ellos están ahí para ser juzgados por los televidentes que alguna vez sonrieron con "Album de Es un esfuerzo. Un esfuerzo que pocas veces se aprecia, porque éste nos pertenece a todos. Es uruguayo. Son nuestros. Por eso, cariñosos y esperanzadamente, vamos a seguirlos en su camino de triunfos que traspasan fronteras. Porque si algo estaba faltando, justamente era esta rueda alegre y plena que gira con el nombre de "AQUI EL ALBUM". — (GV)



STEREO

TONY MOTTOLA

## ROMANTIC GUITAR



## LA GUITARRA ROMANTICA DE TONY MOTTOLA

La fabulosa guitarra de Tony Mottola se torna completamente romántica en este álbum que contiene doce canciones, entre ellas algunas composiciones del mismo Mottola. Conocemos a este excelente guitarrista como acompañante de Perry Como y Johnny Desmond. Trabajó con ellos durante muchos años; luego formó su propio conjunto de guitarras y alcanzó éxitos consagratorios. Grabó numerosos discos. Uno de éstos, una selección de canciones folklóricas españo-

las e italianas, titulada "String Band Strums Along", obtuvo el gran premio del disco.

En el presente álbum, Tony Mottola actúa como solista acompañado por un pequeño conjunto que se ajusta a la perfección al espíritu de las canciones elegidas. Son todas ellas melodiosas, pegadizas; a través de la interpretación brillante de Mottola adquieren un encanto particular. (Tonodisc Stereo RS 847).

## ANTONIO VIVALDI: GLORIA

Grandes éxitos acompañaron a Antonio Vivaldi durante toda su vida. Su trayectoria artística fue deslumbrante. Desgraciadamente, con la misma rapidez se eclipsó su fama después de su desaparición en 1741. Dejó casi 600 obras; su producción abarcaba todos los campos de la creación musical. Años después Juan Sebastián Bach transcribió varios conciertos de Vivaldi para arpa y órgano.

Fueron los estudiosos de la obra de Bach, que en su afán de llegar hasta la fuente de inspiración de este músico, empezaron a buscar los manuscritos de Vivaldi y descubrieron la verdadera grandeza de este músico.

Una vez vencida la indiferencia de muchas generaciones, los musicólogos se

dedicaron a la búsqueda de Así fue descubierto, hece escasos 30 años, el original de "Gloria" en la Biblioteca Nacional de Turin, por Alfredo Casella. El reconstruyó algunas secciones fragmentarias y presentó la obra en el primer festival de Vivaldi en Siena.

La presente versión es impecable. Hermann Scherchen, a quien nuestro público aprendió a apreciar a través de sus conciertos en el Sódre, dirigió la famosa orquesta de la Opera de Viena y al coro de la Academia de la misma ciudad. Como solistas actúan Mimi Cortese, Ina Dressel y Sonia Draxler, eximias cantantes europeas. Como todas las grabaciones de Scherchen, ésta es técnicamente perfecta. (Tonodisc Westminster CL 17139).

los manuscritos de Vivaldi.

## Vivaldi/Gloria



Tonodisc

WESTMINSTER  
CL 17139



# "ZULU"



• El Real Parque Nacional de Natal es una de las más hermosas maravillas naturales del mundo. Ahí, durante catorce semanas, una compañía productora de películas volvió a dar vida al drama personal y a la gloria militar de un puñado de soldados británicos que defendieron heroicamente una misión contra cuatro mil guerreros zulú, altamente entrenados militarmente. Protagonizada por Stanley Baker, Jack Hawkins, Ulla Jacobsson, James Booth y Michael Caine, y dirigida por Joseph E. Levine, fue filmada entonces ZULU, con participación de los actuales nativos zulú que personificaron a sus antecesores. En las sombras de las pintorescas montañas Drakensberg, que se elevan a diez mil pies sobre el nivel del mar, la compañía filmadora estableció su campamento, recreando completamente la misión Rorke's Drift, incluido su hospital, iglesia, tiendas, establos y la población animal, todo lo cual figura prominentemente en la sangrienta batalla.

Se trata indudablemente de un espectáculo maravilloso, filmado en los sitios originales de la historia y que en suma ofrece un espectáculo que habrá de perdurar en el recuerdo de quienes concurren al Cine 18 de Julio, sala en la cual fue estrenada en el día de ayer, y en la que, con el mismo señalado éxito habrá de seguir siendo exhibida.

realizada  
en Africa,  
es la más  
grande  
aventura  
jamás  
filmada











Dos factores han determinado una popularidad: elenco y profesionalismo. Por supuesto, quienes están "dentro" del "SHOW DEL MEDIODIA", comprenden perfectamente un éxito que al principio sólo vislumbraban pocos. Reunir al mismo tiempo comicidad, "show" e imitaciones, diariamente, no es aconsejable ni siquiera en modestos monólogos. Sin embargo, un nutrido grupo de artistas y animadores han podido lograr ese milagro televisivo. Mucho se habla de improvisación sobre la marcha. A veces, es cierto, pues parte del elenco resulta incontrolable cuando comienza a improvisar. Pero no siempre ocurre así, pues por regla general, aunque resulte difícil creerlo, detrás de ese programa, "EL SHOW DEL MEDIODIA" (Teledoce, de lunes a viernes, a las 12 hs.) hay extensos ensayos y muchas páginas libretadas. Resulta bueno destacar también, las reiteradas oportunidades de trabajo que se da al artista nacional.

CRISTINA MORAN, CACHO DE LA CRUZ y GUILLERMO LESCOUT forman parte del "team" de "EL SHOW DEL MEDIODIA". Ellos determinan, en síntesis, parcialmente, un éxito de nuestra televisión. Comicidad y animación han quedado fijadas en la placa aunque la realidad televisiva tiene que ser traducida como movilidad y comerciales dichos con amplio sentido de lo profesional. El televidente conoce perfectamente, — porque ha sido explicado muchas veces —, el inmenso esfuerzo que significa un programa de televisión. Ahora sabe que ese esfuerzo, traducido a toda marcha sobre cinco ediciones semanales son prácticamente un milagro que pocas veces nuestra televisión puede presentar.







TELERAMA trajo muchas novedades periodísticas, pero deseamos destacar una que, por su originalidad, fue muy bien recibida por toda la teleaudiencia: la historia de los billetes. En forma escueta, tal como corresponde a técnicos avezados, se dio a conocer una biografía de nuestra moneda, desde su nacimiento, desde sus orígenes. Todo dicho con palabras precisas y acopio de datos muy bien ilustrados. TELERAMA, con Oscar Bane-gas "up", ha reunido a un "staff" que tiene mucho para decir ya que, la producción se ha preocupado por llevar al programa notas de auténtico interés. El caso que comentamos es un ejemplo de lo dicho.

# TV a todo COLOR



Las entrevistas son, semanalmente, la parte sustancial de los programas periodísticos. TELERAMA también aprovecha las entrevistas para ilustrar a la teleaudiencia sobre los diversos aspectos de los infinitos problemas de interés para la población del Uruguay. Un cuerpo de periodistas reúne el material y luego se determina qué será aprovechado. En el caso de "TELERAMA" debemos destacar la calidad de Silvia Guerrico y el Profesor Guido Castillo, entre otros, como factores de interés para un programa que, en los últimos tiempos, renovó un armado de por sí interesante para llevarlo, periodísticamente, al plano de la información.





Suntuoso conjunto de gala, compuesto de un tapado, y de un vestido de terciopelo color tango; el traje lleva como adorno, un cuello de cibelina y los guantes que hacen juego, están realizados en el mismo material.



# Gala en Montevideo

---

\* La llegada del general de Gaulle, Presidente de la República Francesa y de su esposa, dará lugar en Montevideo, a varias reuniones y una cena de gala en la Embajada de Francia. Será esta una noche inolvidable, ya sea por la importancia de los distinguidos huéspedes, ya sea por el decorado de los salones de la residencia de los embajadores franceses, ya sea por la suntuosidad de las toilettes femeninas cuya ejecución se deberá a las mejores casas de modas de Montevideo. Hemos elegido aquí a algunos trajes de fiesta, dignos de figurar en cualquiera de las reuniones o cenas en las cuales participarán nuestras elegantes en estos días memorables.



Magnífico conjunto para la noche. La pollera derecha es de falla gris plateado. La chaqueta larga es de seda "rebrodée" con piedras grises y naranjas. El adorno de piel es de chinchilla.



Majestuoso traje de fiesta, de corte Imperio, cuyo único detalle consiste en un chal de gabardina de seda, azul porcelana.









CHARLES DE GAULLE



# EL LEON

*detrás de la flema  
inglesa se escondía  
el huracán...*



**THE FORTUNES:** Tres extraordinarias voces que ya se escuchan en Latinoamérica. Graban para DECCA (Inglaterra) y en estos momentos un disco grabado recientemente, "Summertime, Summertime" se está imponiendo en Estados Unidos. Sus actuaciones en salas de baile y presentaciones personales en los principales programas de la TV europea, hacen presumir un ascenso que se justifica, pues quienes han escuchado sus discos se asombran del ritmo que poseen



Desde hace dos años "The Beatles" figuran en la lista de oro de venta de discos de Estados Unidos y de más de uno de ellos se han vendido varios millones de ejemplares.

Al principio, sólo estaban "The Beatles". Inmediatamente comenzaron a aparecer otros grupos vocales e instrumentales que llevaron la batalla de la popularidad al mismo ámbito en donde, aparentemente, sólo existían los actualmente multimillonarios muchachos británicos. "The Beatles" tienen una indiscutida mayoría dentro de las acciones que se cotizan en el mercado del espectáculo. Pero esa misma mayoría se ve amenazada ahora por otros grupos musicales que vienen empujando con mucho ímpetu. Tanto que, según "Record Mirror", en algunas votaciones, "The Beatles" han pasado a segundo término dentro de los "surveys" realizados por el público. "The Rolling Stones" es quien más cerca se encuentra de los fenómenos ingleses. Siguen de cerca otros grupos, entre los cuales cabe mencionar a "Mickey Finn & The Bluemen", "The Fortunes", "The Gamblers". Estos últimos han adoptado un "slogan" publicitario que hizo impacto dentro del negocio europeo del espectáculo: "Si le agrada el juego, apueste por los favoritos: The Gamblers".

No todos los conjuntos británicos que actualmente triunfan en Londres y el Continente siguen la misma tónica de los primitivos "The Beatles". Incluso, un formidable conjunto vocal instrumental como "The Gamblers", está formado por

universitarios de cabello perfectamente peinado y como distintivo apelan al severo "smoking". Luego, encima del escenario, las cosas cambian y enardecen al público que los sigue fanáticamente en todos sus espectáculos y presentaciones. Mickey Finn, el titular de otro popularísimo conjunto británico, apela directamente a la más pura tradición: larga melena, lánguida mirada, ojos acerados y un ansia imparable de ritmo juvenil. Ellos fueron quienes comenzaron la batalla por el cetro de la popularidad y actualmente, con las numerosas jiras realizadas por "The Beatles", estos muchachos han ganado rapidísimas posiciones dentro de los rankings efectuados por las revistas especializadas.

Sudamérica ya conoce, a la distancia, estos nombres. Incluso algunos discos aparecen en las discotecas privadas de los coleccionistas. Quienes han tandeo la dicha de escucharlos, aseguran que reúnen todas las características necesarias para conformar no solamente a la más exigente juventud, sino también a los fanáticos tradicionales, esos mismos que alguna vez, burlonamente, afirmaron: "Detrás del león dormido está el huracán..." Ese viento ya tiene varios nombres: "Mickey Finn & The Bluemen", "The Gamblers", "The Fortunes", por sólo mencionar a los más importantes. — (Fotos cortesía de Panair do Brasil).



**MICKY FINN & THE BLUEMEN:** Su sola presencia provoca cataclismos de entusiasmo. Partieron de una base sólida; no imitar a nadie. Tanto es así que en sus interpretaciones han incluido instrumentaciones de músicos centro-americanos adaptadas al gusto inglés. La foto es una pálida demostración de como trabajan estos muchachos arriba de los escenarios, pero cuando lo desean sus productores, también saben llevar un "smoking" con la categoría del más estirado lord.



**THE GAMBLES:** Seis universitarios de Inglaterra conquistan la escena de Gran Bretaña. Colocados entre los primeros puestos de popularidad, el "Mirror Record" afirma que tienen el triunfo en sus manos. Su publicidad en Gran Bretaña es impresionante y semana a semana conquistan las avanzadas zonas de Londres, allí donde se han estrellado muchos conjuntos que fueron a declarar la guerra a "The Beatles". Actualmente realizan una gira por Gran Bretaña para luego pasar al continente.

Fotos cortesía de  
PANAIR DO BRASIL

Existen pull-overs con el retrato de "The Beatles" estampado, y se ven frecuentemente no sólo en las calles inglesas sino aun mismo de Estados Unidos. Pero, sug más consecuentes admiradoras cuelgan chapas de caratula hasta en sus pantalones cuando van a los bailes en que se danza al ritmo irresistible de los discos de "The Beatles".



## ¿PUEDE CURARSE LA EPILEPSIA?

¿Qué es la epilepsia? Sólo sabemos que es un azote que persigue a ricos y pobres, grandes y humildes. Julio César, Napoleón y Byron, padecían. La epilepsia siempre ha interesado a los hombres de ciencia y al fin produjeron un remedio que alivia los síntomas en la gran

mayoría de los casos. Este nuevo remedio se describe en lenguaje sencillo en un folleto titulado: "¿Puede Curarse La Epilepsia?" Este libro se ofrece gratuitamente a todo epiléptico. Ningún enfermo de epilepsia debe demorar en solicitar un ejemplar.

THE EDUCATIONAL DIVISION, Desp. 6431

880 Bergen Ave., Jersey City, N. J., E. U. A.

Envíenme gratis un ejemplar de su folleto titulado: "¿Puede Curarse La Epilepsia?"

NOMBRE .....

(Favor de firmar en letras de molde)

DIRECCION .....

CIUDAD .....

PAIS .....







# LE GUSTAN A EL TAMBIEN

\* Un grupo de creadores de modas de Alemania llevó a cabo una encuesta bastante extraña: averiguar, cuáles son los vestidos femeninos que más les gustan a los hombres. Movilizando un grupo considerable de expertos en varias ciudades, preguntaron a los hombres jóvenes: ¿cuál es el vestido que quisiera para su novia? El resultado de la encuesta transformada en realidad palpable, aparece en estas páginas.

Crepe de lana es el material utilizado en la confección de este modelo verdaderamente encantador. Blusa sin mangas, plisada en el delantero, cuello volcado, saquito corto cerrado con moño del mismo material y pollera evasé forman un elegante conjunto.

(Derecha): "Adorable" — así se llama este conjunto y, según la opinión de ella y de él, merece su nombre. Saquito recto, pollera amplia plisada y una blusita de chiffon sin mangas — todas se destacan por su sencillez y genuina elegancia.







## ***Bebe se ríe...***

**MATERIALES.** — 1 ovillo de hilo  
MERCER CROCHET CADENA Nº 20;  
un gancho Milward Nº 3.

**TENSION.** — Ancho de la puntilla  
3 cm.

Hacer 6 cadenas. *Primera hilera:*  
tejer 1 vareta doble en la 6ª cadena

desde el gancho; (x) 5 cadenas; 1 vareta doble en la punta de la última vareta doble. Repetir desde (x) hasta tener el largo deseado, cuidando que el número de arcos sea par. Hacer 5 cadenas, volver.

*2ª hilera:* (x) tejer 1 medio punto en el arco siguiente; 5 cadenas. Repetir desde (x). Terminar tejiendo 1 medio punto en el arco siguiente, 2 ca-

denas, 1 vareta en la primera cadena; hacer 1 cadena, volver.

*3ª hilera:* tejer 1 medio punto en la vareta siguiente; (x) 3 cadenas; en el arco siguiente tejer (1 vareta, 3 cadenas) 4 veces; 1 medio punto en el arco siguiente. Repetir desde (x) tejiendo el último medio punto en la 3ª de las 5 cadenas. Romper el hilo.

Coser la puntilla en la orilla del babero. (8818).



# El hijo que no fue esperado...

por  
MARGARITA P. DE LEZAMA

UNA estadística procedente de Alemania nos informa que en el año 1962 se celebraron 50.000 casamientos, y que en el mismo año 40.000 parejas solicitaron el divorcio. De cada seis casos de divorcio, uno había en que la mujer no llegaba a los veintiún años, y en este último caso el 95 por ciento de los matrimonios se había realizado porque un niño estaba en camino.

La noticia nos sorprende... y nos conmueve. Pero quedaría en el simple comentario si pensásemos que es un problema que está muy alejado de nosotros, aunque se dé aquí en mucha menor magnitud.

No conocemos aún lo que dicen nuestras estadísticas a este respecto. Pero observamos, y lo que observamos nos preocupa. No nos referimos a las capas sociales donde estas cosas suelen producirse, y donde los niños sin padre son, desgraciadamente, algo tan común.

Cuando leemos la estadística europea, las cifras nos sorprenden. Y sin embargo, el porcentaje de fracaso entre esa juventud, allá como acá, podría estar previsto; tanto entre aquellas parejas que llegan a esa situación queriéndose realmente, como en las que han sido atrapadas por esas fuerzas sin que existiera algo más profundo.

Para los primeros casos el casarse no es un sacrificio; pero los problemas generalmente económicos, que les impidieron realizarlo antes, continuarán después. Cada vez mayor número de muchachos que pasan los veinte

años tienen un porvenir incierto, han abandonado el estudio y no han obtenido a través de él nada que los capacite para desenvolverse bien en la vida. El casamiento soluciona, dentro de nuestra sociedad, algo fundamental para el hijo y la madre. Pero la incertidumbre económica, cuando no la dependencia de terceros, gravitará negativamente, entre otras tantas cosas, en el hogar.

El hijo no fue esperado con ilusiones sino que fue el principio de una verdadera obsesión. La pareja no contará con ese período que puede ser breve, pero que es tan importante para el futuro: esos días en que se vive al margen de toda preocupación, como no se adaptarse mutuamente a la nueva vida (que ya es bastante decir). La madre, demasiado joven, no está preparada generalmente para el sacrificio que la llegada del niño implica. La estabilidad emocional, cosa tan necesaria, difícilmente está lograda en esta juventud.

El fracaso, por tanto, no nos puede extrañar. Y si él no nos sorprende en el primer caso, en el segundo, tan sugerente y tan triste, menos aún.

Las costumbres han cambiado mucho en los últimos años. La juventud reclama libertad, pero la estadística a que hacemos referencia nos indica que, en su mayoría, no está aún capacitada para disfrutar de esa libertad sin lastimarse ni lastimar.

Ella necesita cada vez más que se le oriente en estos difíciles momentos. No que se

le impongan normas rígidas sobre lo que debe o no debe hacer. No que se le crie de espaldas a una realidad que tarde o temprano le va a golpear, sino preparándola para que sepa enfrentarla en todos sus aspectos.

Pero eso no se improvisa. Las defensas mentales no surgen espontáneamente por el solo hecho de llegar a una determinada edad. La juventud es la prolongación de la niñez; en ella se cosecha mucho de lo que se ha sembrado en aquella. Educación, hogar, ambiente, ejemplo, son palabras que adquieren una enorme significación.

Días pasados asistimos a una reunión de padres de muchachos de un cuarto año liceal. Por una inexplicable casualidad, la mayoría del grupo tenía notas deficientes. Algunos padres, angustiados, preguntaban a los profesores cómo podían hacerles reaccionar. Más de uno hacía verdaderos sacrificios para

que su hijo estudiase, y vela diluirse el esfuerzo de tantos años cuando faltaba tan poco para culminar una etapa que al muchacho habría de serle, luego, fundamental.

Daba la triste sensación de que se quería improvisar, de apuro, algo que se llama nada menos que responsabilidad.

No están tan alejados como podría parecer estos dos enfoques de los problemas que vive un grupo de nuestra juventud.

Volviendo al primero, es verdad que si con dar un nombre y un hogar al hijo que nace, mucho se gana para él, el problema del niño creciendo luego en un hogar deshecho, sin la presencia de ambos padres complementándose en la difícil tarea de su formación moral y síquica, no es menos importante. Como tampoco lo es el de la madre enfrentándose sola a esa difícil realidad.







## DOS COLORES

**MATERIALES.** — Lana SU. PREMA ILDU en las cantidades y colores siguientes: 7 ovillos del color 332, verde botella, y 6 ovillos del color 210, blanco; 2 pares de agujas de tejer, de 2½ y 3 mm de diámetro; un juego de 4 agujas de 2½ mm de diámetro.

**MEDIDAS.** — Talle mediano

**PUNTO EMPLEADO.** — Tejer una malla al derecho al principio y al fin de cada hilera, para la orilla. Estas mallas no se mencionan en la descripción del punto.

**Primera hil (lana verde):** tejer 2 revés; (x) 1 der; 1 rev; 1 der; 1 rev; 1 der; 3 rev. Rep desde (x).

**2ª hil (lana verde):** 2 der; (x) pasar 1 malla sin tejerla como para tejer al rev dejando la lana delante de la labor; tejer 1 der; pasar 1 m sin tejerla como antes; tejer 1 der; pasar 1 m sin tejerla; tejer 3 der. Rep desde (x).

**3ª hil (lana verde):** 2 rev; (x) 1 der enrollando la lana 2 veces alrededor de la aguja; tejer 1 rev; 1 der enrollando la lana 2 veces; 1 rev; 1 der enrollando la lana 2 veces; 3 rev. Rep desde (x).

**4ª hil (lana verde):** como la 2ª. Al pasar las mallas sin tejerlas, pasar también las lazadas sin tejerlas.

**5ª hil (lana blanca):** 2 rev; (x) pasar 1 m sin tejerla y soltar la lazada de la hil anterior (al pasar la malla, dejar la lana detrás de la labor); tejer 1 rev; pasar 1 m sin tejerla como anteriormente; tejer 1 rev; pasar 1 m sin tejerla; tejer 3 rev. Rep desde (x).

**6ª hil (lana blanca):** como la 2ª.

**7ª hil (lana blanca):** tejer al rev, pero pasar las mallas no tejidas en la hil anterior sin tejerlas dejando la lana detrás de la labor.

**8ª hil (lana blanca):** como la 2ª. Repetir siempre estas 8 hil.

**ESPALDA.** — Montar 151 m con las agujas finas y lana color verde. Tejer 3 cms en punto elástico simple. Continuar con las agujas gruesas, en el punto explicado y aumentar 20 m durante la primera hil. A 43 cms de la base formar las bocamangas. Cerrar a cada lado y en cada 2ª hil 1 vez 3 m, 3 veces 2 m y 8 veces 1 m. A 54 cms de la base aumentar 3 veces 1 m a cada lado y a cada 2 cms. A 62 cms de la base sesgar los hombros. Cerrar a cada lado y en cada 2ª hil 2 veces 3 m y 9 veces 4 m.

**EN PRIMAVERA  
PRIMA  
LA SENCILLEZ**



Al mismo tiempo, y al hacer la 6ª disminución del hombro, formar el escote. Cerrar las 29 m centrales y terminar cada hombro separadamente. En el lado del escote cerrar en cada 2ª hil 1 vez 6 m, y 3 veces 3 m.

**DELANTERO.** — Trabajar como para la espalda. A 60 cms. de la base formar el escote. Cerrar las 15 m centrales y terminar cada lado separadamente. En el lado del escote cerrar en cada 2ª hil 3 veces 3 m, 3 veces 2 m y 5 veces 1 m. Disminuir 2 veces 1 m en cada 4ª hil.

**MANGA.** — Montar 59 m con las agujas finas y con lana verde. Tejer 3 cms en p elástico simple. Continuar con las agujas gruesas y en el punto explicado. Aumentar 8 m durante la primera hil. Luego aumentar 18 veces 1 m a cada lado y a cada cm y 9 veces 1 m a cada lado y a cada 1½ cm. A 41 cms de la base cerrar a cada lado y en cada 2ª hil 2 veces 3 m, 3 veces 2 m; (3 veces 1 m y 1 vez 2 m) 5 veces, 3 veces 2 m, 2 veces 3 m y 1 vez 4 m. Cerrar las mallas restantes.

Hacer las costuras.

Con lana verde y con el juego de 4 agujas levantar 131 mallas en el escote y tejer 5 cms en p elástico simple. Cerrar las mallas en elásticos. Doblar este borde en el medio hacia adentro y coserlo.

## CLASICO

**MATERIALES.** — 12 ovillos de lana SPORT ILDU color 362, beige Sahara; 2 pares de agujas de tejer de 2 1/2 y 3 1/2 mm de diámetro; 6 botones.

**MEDIDAS.** — Talle mediano.

**ESPALDA.** — Montar 138 mallas con las agujas finas y tejer 2½ cms en punto elástico doble. Continuar con las agujas gruesas y en punto jersey revés sobre derecho. Al mismo tiempo y, durante la primera hil, disminuir 27 mallas a intervalos regulares. Luego aumentar 6 veces 1 m a cada lado y a cada 4 cms. A 38 cms de la base formar las bocamangas. Cerrar a cada lado y en cada 2ª hil 1 vez 4 m, 2 veces 3 m, 2 veces 2 m y 4 veces 1 m. Disminuir 1 m a cada lado, 4 hil más arriba. A 50 cms de la base aumentar 3 veces 1 m a cada lado de cada 6ª hil. A 56 cms de la base sesgar los hombros. Cerrar a cada lado y en cada 2ª hil 3 veces 4 m y 3 veces 5 m. Al mismo tiempo, y al hacer la 4ª disminución del hombro, formar el escote. Cerrar las 25 m centrales y terminar cada hombro separadamente. En el lado del escote cerrar 10 m en la 2ª hil.

**DELANTERO IZQUIERDO.** — Montar 80 m con las agujas finas y tejer en p elástico doble sobre las primeras 72 m y en p elástico simple sobre las 8 m restantes para el borde delantero. Al tener 2½ cms continuar con las agujas gruesas en p jersey revés sobre derecho sobre las primeras 72 m. Al mismo tiempo disminuir 14 m durante la primera hil. Sobre las 8 m restantes seguir trabajando en p elástico simple. Aumentar en el costado como en la espalda. A la misma altura formar la bocamanga, ensanchar el hombro y sesgarlo como en la espalda. Al mismo tiempo y a 56 cms de la base dejar en suspenso sobre un alfiler de gancho las 8 m del borde delantero. Para formar el escote cerrar en cada 2ª hil 2 veces 5 m, 2 veces 3 m, 4 veces 2 m y 1 vez 1 m.

**DELANTERO DERECHO.** — Trabajar igual pero en sentido inverso. Hacer el primer ojal a 4½ cms arriba del punto elástico, los 5 restantes a cada 9½ cms. Para cada ojal cerrar 4 mallas a 8 mallas del borde. En la hil siguiente montar mallas nuevas sobre las desmontadas.

**MANGA.** — Montar 70 m con las agujas finas y tejer 2½ cms en p elástico doble. Continuar con las agujas gruesas y en p jersey revés sobre derecho. Disminuir 14 m durante la primera hil. Luego aumentar 15 veces 1 m a cada lado y a cada 2 cms. A 39 cms de la base cerrar

a cada lado y en cada 2ª hil 2 veces 3 m, 3 veces 2 m, (1 vez 1 m y 2 veces 2 m) 4 veces, 1 vez 3 m y 1 vez 4 m. Cerrar las mallas restantes.

Hacer las costuras. Con las agujas finas tejer las mallas dejadas en espera del delantero derecho. A continuación levantar 32 m hasta la costura del hombro, 49 m en el escote de la espalda y 32 m en el otro lado del delantero, tejer las 8 m del borde izquierdo. De aquí en adelante trabajar en p elástico doble sobre las mallas centrales. Al tener 4 cms cerrar las m en elásticos. Doblar este borde en el medio y coserlo.

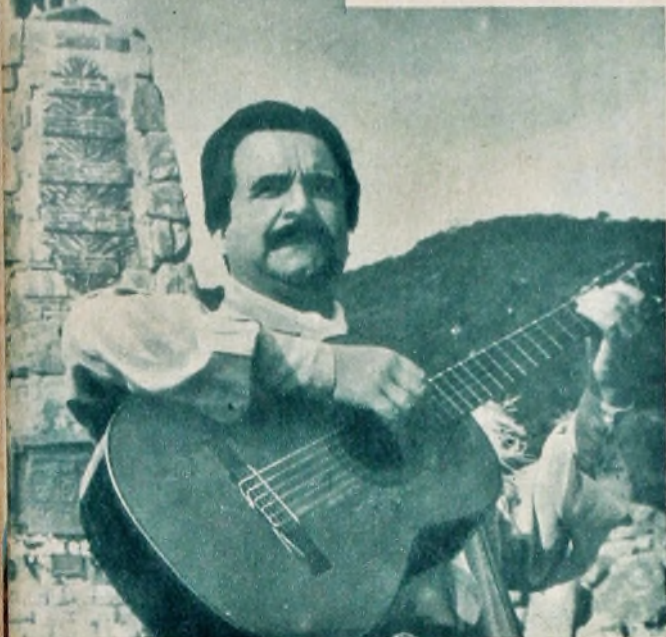
**ABREVIATURAS.** — der, derecho; hil, hilera; lazada; m, malla; p, punto; rep, repetir; rev, revés; sig, siguiente.





# MUNDO URUGUAYO TV

BUEN TELESPECTACULO



## ALBUM DE INVIERNO EN DISCOS

El suceso logrado por la nueva ola uruguaya en el programa que todos los sábados lanza al aire Monte Carlo, "Album de Invierno", ha movido a una casa editora nacional a lanzar al mercado un long-play con las canciones favoritas de Nelo, Julio Cheda, José María, Tony Angeli, Nilda, Diana, Silvia Marú y Bambuco. Este long-play lleva el título del programa y servirá de firme respaldo promocional dentro y fuera de fronteras, ya que la editorial lo distribuirá en todo el país, Argentina, Perú y Venezuela.

El éxito de los divertidos

## TELEDOCE AL DIA

Guillermo Lescout sigue ganando popularidad por su corrección, palabra clara y precisa y —cosa importante— carencia de afectación. A las 11 y 30 el creador, conductor y animador de "Claveles Españoles" llega a las telepantallas con noticias de interés. Estas noticias de "interés público" entregadas por Lescout llegan al televidente con más naturalidad, como deslizadas en la charla amistosa de la rueda que departe a la hora del aperitivo.

"Teledoce al día" acaba de cumplir su primer año de

muchachos del "Album", que ahora será de "Primavera", se afirma y trasciende llegando al mercado internacional con el disco y una reciente contratación para actuar en Buenos Aires.



efectiva actividad en televisión dando siempre la información que interesa. Su dinámico conductor ha conseguido influir de tal forma en el televidente que son numerosísimos los aparatos receptores de TV que sintonizan Canal 12 a las 11.30 para no perderse ese "programa chico de las notas grandes".

"Discodromo Show", el telespectáculo creado y conducido por Ruben Castillo, ha alcanzado gran consideración tanto en la numerosa teleaudiencia, como asimismo en el público que cada domingo concurre a los estudios de Teledoce para presenciar un espectáculo en vivo preocupado por presentar artistas de reconocida fama internacional.

Horacio Guarani ha expuesto su indiscutida calidad de gran intérprete del folklore, ubicado entre los cultores del género con mayor destaque. Su recia personalidad, el sentimiento que pone en las interpretaciones de la canción vernácula, y su peculiarísimo estilo, le han hecho ganar la adhesión de los gustadores del folklore de los dos lados del Plata.

Hemos visto últimamente, a Horacio Guarani, a la ya famosa cantante de tangos Susy Leiva, Raúl Lavié, "Los Cuatro Brillantes", "Lo Delfines" (conjunto uruguayo que está dando que hablar a los nuevaoleros) y el "Conjunto Vocal Maranatha". El "Maranatha" demostró ser un elenco afiatado, con excelentes voces, riqueza de matices y gran sensibilidad artística.

## LA MANCHA VENENOSA

Más de un televidente, lector de MUNDO URUGUAYO, nos ha preguntado cómo se hizo el sketch "La mancha venenosa" que puso en el aire Telecataplum.

Gustó de veras el trabajo de D'Angelo en ese crescendo de desesperación —que hizo reír porque sabíamos que iba en broma— pero que visto desde otro ángulo podía configurar un suspenso

"Discodromo" sale al aire los domingos a la hora 20.30 conducido por Ruben Castillo, dirección musical de Panchito Nolé y dirección de Enrique Albusu.



## DIRECTOR

Dirigir teleteatro con la tremenda preocupación de que esas tiras no caigan en la banalidad, significa un permanente tensar los nervios, estudiar, seleccionar, buscar los mejores enfoques, trabajar a dedicación total.

Oswaldo Cabral Ruiz es uno de esos directores que, dueños de una superior inteligencia, no talentan sino que van siempre en busca del mejor libreto para ser interpretado por buenos actores bajo su cuidadosa dirección. Esto lleva tiempo, mucho trabajo y la posesión de un oficio que se desempeña con gusto aspirando dar siempre lo mejor al televidente.

digno de los "terroristas" cinematográficos.

La mancha en cuestión se debió al trabajo de los técnicos y dibujantes que filmaron las escenas.

Aunque Telecataplum se presenta en vivo, cuando las circunstancias lo requieren son filmadas algunas escenas; esto fue lo que ocurrió con "la mancha" realizada sobre el celuloide por Alberto Montecagudo luego de la filmación.



## REPORTAJE AL CIERRE

### No quiero hacer publicidad en TV

AFIRMA RENE JOLIVET

"REPORTAJE AL CIERRE" publicó la semana pasada una entrevista con Carlos Del Valle. Fundamentaban la misma algunas manifestaciones de René Jolivet sobre colegas que frente a las cámaras tomaban actitudes consideradas por el conductor de "Yo y un millón" como extemporáneas. El mismo espacio que ofrecimos a Carlos Del Valle lo ponemos hoy a disposición de René Jolivet, el cual afirma lo siguiente:

—¿Qué es para Ud. televisión?

—Televisión es un medio para ser utilizado como difusión de cultura. Yo no tengo la verdad del ejercicio de la cultura, pero trato de lograr el buen camino en esas demostraciones: "Yo y un millón", las charlas al mediodía en Saeta, "Al rojo vivo", "Dar en el blanco", "Almuerzo con las estrellas".

—¿Es importante el dinero en tevé?

—Sí, pero no es lo primordial. Muchas veces he preferido dejar de ganar dinero con tal de hacer lo que creía conveniente, aún en contra de mis intereses. Por otra parte, se puede hacer un buen programa y ganar dinero. Un caso concreto: "Aquí América", un programa que se emitió aquí y luego se vendió a Buenos Aires, Caracas y México.

—Ud. dijo, concretamente, que es francamente horrible hablar con la boca llena. No mencionó a Carlos Del Valle,

pero el dardo estaba dirigido hacia allí, eso es evidente.

—No soy yo quien señala

la horripilante costumbre de hablar frente a la cámara con la boca llena. Pregúntele al portero de mi casa, al taximetrista, al farmacéutico. Comprendo perfectamente que la simpatía de Carlos del Valle sirve como acicate a una venta de golosinas e incluso puede agotar las reservas de páginas de muchas "libretillas negras". Por descontento que yo también tengo mi "libretilla", pero prefiero dejar pasar de largo al cobrador de impuestos y ganarme el afecto de las madres, la juventud y las instituciones de caridad. Son conceptos. Yo pienso así. Y digo lo que pienso.

—¿Cree que del Valle podría mejorar su técnica y seguir ganando dinero?

—Por supuesto. Claro que, para ello, hay que tener garra y dejar un montón de cosas: comodidad, tranquilidad, etc., etc. Dicho de otra manera: más calidad y me-



nos efectividad económica. Eso es lo que deseo expresar.

—Usted no quiere hacer avisos en tevé, ¿por qué?

—He rechazado varias ofertas. Una de 12 mil pesos por mes y otra por 20 mil. Ha sido un golpe, lo comprendo; pero vivo cómodo, no tengo problemas económicos y puedo hacer lo que deseo dentro de la televisión. Y una cosa que no quiero hacer son avisos que no me gustan o me crean problemas.

—Para expresarnos mejor, lo que Ud. quiere es producir programas, ¿no?

—Efectivamente. Tengo 16 horas semanales y con eso me basta. Por otra parte, integro una promotora publicitaria que atiende algunas importantísimas cuentas y con eso ya tengo para entretenerme.

—¿Se considera un resentido?

—No tengo motivos para ello. Es cuestión de carácter. No tengo un carácter fácil, lo sé perfectamente. Es difícil trabajar conmigo y eso ha sido siempre así. Ocurre que tengo un sentido profesional muy agudizado y eso crea problemas en todas partes. Los que se conforman, los que siempre dicen "sí" a todo, a la larga tienen que pagar el error. Yo, durante mucho tiempo dije "sí". Ahora puedo hacer lo que me gusta, es decir, afirmar "no" cuando hay que decir "no". Para que me entienda de una buena vez: decir "no" a la propuesta importante es una educación que me llevó años. Ahora puedo practicarla. Por eso no entiendo por qué insiste en comer con la boca llena frente a las cámaras. ¿Es eso ser resentido?

## ESTELA CASTRO

La primera actriz de teatro y televisión, Estela Castro

tro, cuenta en estos momentos con la adhesión del público que concurre a salas de espectáculos y con el fervor admirativo de los tele-espectadores de todo el país.

La popular estrella justiprecia el valor de su público, y a medida que gana popularidad multiplica sus esfuerzos por rendir el máximo, dando lo mejor de sí en una relevante exaltación de los valores teatrales.

En un momento excepcional de su carrera artística, Estela Castro estudia y trabaja intensamente para dar a un público exigente todo lo que es posible dar por parte de una actriz inteligente y consciente de estar cumpliendo una función de enorme importancia social.

## AMIGO DE LOS NIÑOS

Eduardo Freda ha conquistado definitivamente el afecto del mundo infantil. Ha hecho tres personajes muy televisivos que no olvidan los niños uruguayos: El Capitán Tan Tan, Silbido y este inefable Pilán que está "robando" la teleaudiencia infantil.

Los pequeños admiradores lo abordan en la calle y encuentran siempre una palabra cariñosa de ese muchacho bueno que hay en Freda.

La foto documenta uno de esos "abordajes" en plena vía pública. Los chicos iban a comprar revistas pero la presencia del idolo tuvo más fuerza que la historieta escrita.





## EL FUTURO DEPENDE DEL INTERIOR

En momentos en que se habla de subdesarrollo, de reformas estructurales, de la necesidad de intensificar los esfuerzos para salir de la crisis económica que agobia al país, Saeta fija su atención en los hombres de tierra adentro y pone en el aire "Nuestro futuro depende del Interior".

Las mañanas dominicales, a la hora 9 y 45, tienen un programa en el que es posible tomar contacto con la industria, el arte, el trabajo del hombre que está más allá de los límites de Montevideo esforzándose por dar lo mejor de sí en bien de la Nación.



\* **CRISIS** fue motivo de comentarios en la última semana. Se habló de término de contrato. Podemos afirmar que no es así, incluso se comenta la posibilidad de extender el ciclo a un año. Paul Richard, el célebre siquiatra de la serial, aparece aquí con la rutilante Sheere North, una de sus pacientes. "Crisis" se televisa por Teledoce todos los viernes a las 23, unos segundos después de "Telecataplum".



\* **ATAQUE**, es otra de las novedades que presenta Teledoce todos los lunes a las 20 hs. Escenas de dramatismo increíbles son jugadas por actores de primera línea y una producción envidiable. Es un film con perfiles guerreros, pero en el fondo es, como cabe esperar, un deseo de atención. Es una serial recomendable.



\* **BONANZA** (Monte Carlo, domingos a las 20) tiene ya una recepción francamente extraordinaria. La familia, padre y tres hermanos tienen el apoyo de grandes y chicos, televidentes que esperan ansiosamente nuevos capítulos todos los domingos.





\* **CRISTINA MORAN**, una de las más cotizadas animadoras y locutoras de televisión, afirma: "Lamento que esa revista haya mencionado problemas sentimentales refiriéndose a mí. Los tengo, pero solamente con una persona: mi hija. Ella llena todas las horas que me deja libre la televisión. Carezco de tiempo y deseos de idilios, idilios que por otra parte nunca he tenido tiempo de compartir. Puede afirmarlo. Por otra parte, mi carrera televisiva absorbe todos los minutos del día y lo único que lamento es que mi "cafetera" pueda accionar tan sólo a 90 kilómetros por hora. No tengo tampoco ningún deseo de partir o entristecerme. Soy una mujer tremendamente feliz con lo que tengo: mi hija y mi trabajo."



\* **WANDA** es ya ampliamente conocida como para hacer aquí las presentaciones. Su figura ha tenido ya el encuadre de programas multiestelares y en la actualidad actúa frente a las pantallas de Teledoce con el acompañamiento musical de Panchito Nolé. Extraordinaria presencia, mucha ductilidad y una cálida voz hacen de Wanda una de las estrellas más cotizadas de nuestra televisión. Recientemente se conversó sobre la posibilidad de organizar un ciclo para lanzarla como estrella exclusiva y en eso están. Que se cumplan los deseos de Wanda!



\* **LA JUNGLA DE ASFALTO** ha ganado rápida popularidad entre los televidentes. El comisionado era hasta el momento sólo una mención en las seriales, pero en la actualidad ha pasado a primer plano para convertirse en el protagonista de la serial. (Monte Carlo, lunes a las 22).



Quién diría  
que hace sólo  
una semana,  
ella estaba  
desesperada  
por su cutis?



Era bonita, agradable... pero su cutis áspero, sin vida, le restaba encanto.



Hasta que siguió el consejo de confiar al plan "7 días" de Crema Pond's "C" la solución de su problema.



Y logró un cambio maravilloso: una nueva frescura embellece todo su rostro.

## Como ella, usted también puede lucir un cutis radiante en sólo 7 días

Pruebe el maravilloso plan "7 días" de Crema Pond's "C" (Cold Cream). Cada noche hágase dos aplicaciones de Crema Pond's "C". La primera, para quitar todo resto de suciedad, impurezas y maquillaje. La segunda, para purificar los poros y suavizar profundamente la piel. En sólo siete días, usted comprobará cómo su cutis se ha transformado: cómo luce diáfano, fresco, suave.

COMIENCE HOY MISMO EL PLAN DE BELLEZA "7 DIAS" DE  
CREMA POND'S "C"





# BORGNINE, EL TERRIBLE

por ERNESTO LA LOMA

**C**UANDO después de cinco semanas de luna de miel, Ethel Merman, última esposa de Ernest Borgnine, decidió dar un portazo en la mansión de su flamante marido y salir con todos sus enseres personales, nadie en Hollywood se sorprendió. Fue la comidilla del día, motivo de bromas y risas, pero de sorpresa, nada.

Al anunciarse las relaciones amorosas entre la Merman, 56 años, y Borgnine, 48, pocos, en verdad, creyeron que la cosa fuera a acabar ante el juez. Las declaraciones de ella fueron imprudentísimas, si se consideran hoy día: "Por primera vez en mi vida he encontrado el amor, el verdadero amor de una vida, ese que sólo se da una vez. Estoy dispuesta a luchar por él coruñas y dientes. No permitiré

que nada ni nadie se interponga entre nosotros. Ernest es el hombre más maravilloso del mundo..."

## PRIMERA LUNA DE MIEL

La boda fue anunciada para varios meses después, lo que hizo que se celebraran apuestas en casi todas las mansiones de Hollywood a propósito de si la unión matrimonial tendría lugar o no. A decir verdad, Ethel y Ernest hicieron perder mucho dinero a sus amigos, pues, al contrario de lo que se pensaba, la boda se celebró, en medio de un lujo digno de película hollywoodense.

La primera luna de miel la pasaron en Hollywood, pues ambos trabajaban en los Estudios Universal, Borgnine en su popular serie de televisión, "Mc Hales Navy", y Ethel en la película "The



Escena de "LA MARINA DE McHALE" que televisa los domingos a las 20 TELEDOCE.

Art of Love". Tuve ocasión de visitar el set y vi que Merman estaba radiante de felicidad. Se le notaba que estaba enamorada. Pocos días después, los recién casados partieron rumbo al Oriente, donde pasaron cerca de tres semanas.

Regresaron a Hollywood y apenas habían terminado de deshacer las maletas cuando se conoció la noticia del portazo de la Merman.

Entonces salió a relucir que la **feliz pareja** había tenido tremendas peleas. Eran dos temperamentos de fuego que al chocar provocaron una extraordinaria explosión. Ethel tiene fama de temperamental, pero no es nada en comparación con el temperamento de Borgnine. La actriz mexicana Katy Jurado lo sabe muy bien. La pobre se pasó todo el tiempo que duró su matrimonio con el grueso actor con la garganta rota de tanto gritar. Las batallas entre Katy y Ernest fueron de época, pero pasaron varios años juntán-

dose y separándose entre dos alto el fuego.

Ethel Merman no parece tener la intención de hacer como su ilustre predecesora. Desde que salió de la casa del "único amor de su vida" no ha dado la impresión de querer regresar. Se encuentra demasiado cansada para soportar al tremendo Ernest. Así, pues, mientras descansa en un hotel rodeada de sus amistades íntimas, prepara su reincorporación a la vida del espectáculo.

Ernest Borgnine, alias "El terrible", volvió también a la vida normal. Se incorporó al rodaje de su serie de televisión con su sonrisa de siempre. Hace tiempo que dejó de rodar para el cine, consagrándose como tantos otros a la pantalla pequeña, que a la larga es la que más fama y dinero da en los Estados Unidos.

Ahora, las apuestas se centran en lo siguiente: ¿volverá Ethel con Ernest?...

Apuesten, apuesten, que el asunto aún no terminó.

(Hollywood, 1964)

**ERNEST BORGNINE: un temperamento más que terrible... ¡Furibundo!**





# VICTOR H. PEDROSO

## eficaz trabajador de televisión

Por CIBASO

**T**ODA tarea realizada por el ser humano con verdadero entusiasmo y seguridad de dar lo mejor de sí para alcanzar el acercamiento a la perfección, merece la consideración de la sociedad, en beneficio de la cual tiene, a la postre, todo el que hacer de los integrantes preocupados por el progreso de la colectividad.

La actividad honesta que realizan los hombres y mujeres que han hecho su profesión habitual el trabajo en televisión, concita ineludible y primordialmente la atención pública, ya que todos sus afanes conducen a proporcionar esparcimiento, información, cultura, a la sociedad inmersos en la cual viven.

En ese trabajo diario, a dedicación total, donde hay que tensar los nervios para mantener el ritmo que exige la televisión caracterizada por la celeridad en la inmediatez y precisión, se precisan hombres con real vocación y particulares aptitudes para cumplirlo.

Entre los eficaces trabajadores de nuestra TV, ocupa un lugar de responsabilidad Víctor Hugo Pedroso, un hombre muy joven que abandonó la carrera de Ingeniería para poner toda su energía y capacidad organizadora al servicio de este moderno medio de difusión de ideas.

Cuando Pedroso ingresó en Saeta TV Canal 10, hace aproximadamente seis años, ya había realizado estudios de locución, práctica de micrófono en radiotelefonía, y había hecho incursiones en teatros de aficionados. Interesado por todo lo que signifique acrecentar sus conocimientos, domina, además del idioma español, el portugués. Y está a punto de recibirse de Profesor de Inglés. Habitualmente lo vemos hacer informativos y locución comercial; pero su principal ocupación en el Canal de la calle Tacuarembó es la de Jefe de Locutores, y Supervisor del Departamento de Tráfico donde se distribuye todo el material que se televisa abarcando la faz comercial.

Siendo la televisión un medio tan nuevo en nuestro país, siempre nos parece interesante recabar opiniones de la gente que está en su intimidad, sobre las funciones que debe ella cumplir entre nosotros. Al respecto nos dice Pedroso:

—Debe ser un medio de información, entretenimiento y enseñanza útil. Por sobre todas las cosas no debe olvidarse nunca que la televisión posee cualidades de penetración mucho más profundas que cualquier otro medio u órgano de difusión. El saber utilizarla en pro del mejor conocimiento y acer-

camiento entre todos los habitantes del país es, sin duda, el propósito más loable de la TV.

Víctor Hugo Pedroso es un hombre con plena conciencia de la fuerza que lo impulsa a realizarse. Madurado en la acción, cobra mayor validez su entusiasmo de llegar a mejor término por el desenvolvimiento de la

vida que canaliza y orienta robusteciendo su cultura para servir efectivamente a la colectividad. Un trabajador de televisión que hace su parte con humildad, jugando dignamente su papel en el complicado engranaje de la TV, donde el éxito está íntimamente unido al equilibrio de los esfuerzos inteligentes realizados por quienes la tienen en sus manos.



CONCEJO DEPARTAMENTAL DE MONTEVIDEO

## EXHUMACIONES

### En los Enterratorios Tubulares del Cementerio del Norte

Se pone en conocimiento de los interesados el régimen dispuesto para la permanencia de los restos depositados en nichos y tubulares del Cementerio del Norte.

Transcurridos 13 meses desde la fecha de inhumación se procederá a su reducción; de no ser ésta posible se reintegrará el cuerpo al mismo lugar por un nuevo período de

seis meses, si transcurrido éste tampoco fuera posible reducirlo, se mantendrá por seis meses más a cuyo término, o sea transcurridos 25 meses desde su inhumación, será extraído dándosele el destino que corresponda.

Todas las operaciones se efectuarán en presencia de los familiares que deseen concurrir.





"Guita", Espalter y Henny Traylles, un trio verbenero que corre con parte del gasto en "Telecataplum". Hace poco protagonizaron un memorable "Hamlet" que provocó la furia de todo Buenos Aires y Montevideo y que, según versiones, repetirían a pedido de la teleaudiencia.



Julio Sosa, la voz recia del tango tiene ya decretada su actuación en Montevideo. Su presencia ha sido una de las mayores conquistas del ambiente rioplatense y su actuación se prolongará en el Uruguay por espacio de 15 días.

Antonio Larreta tiene que retornar a las cámaras. Sus presentaciones para Monte Carlo se recuerdan como ejemplares manifestaciones artísticas que deben estar siempre en una programación que se precie de jerárquica. Es deseo general el pronto retorno del gran actor a los sets televisivos



"Fue una agradable experiencia trabajar con Rita Pavone. Disciplinada, ejemplar en el trato, ella sabía que era una gran estrella, pero no lo demostraba. Hace poco recibí una postal suya desde New York y en estos días le escribiré". Así habló el maestro Panchito Nolé refiriéndose a la notable cantante.

Jorge Orstein sigue firme entre las guitarras. Su programa ha conquistado a todos aquellos que sienten como propia una música que siempre es una presencia. Valores de indudable calidad desfilan por "Guitarreada" y en la actualidad Orstein está estudiando presentaciones en el Interior

Los Picolinos se reunieron nuevamente gracia a los buenos oficios de Romeo Bellido y Juan Carlos Solá. Triunfantes en Buenos Aires, sus canciones serán el preludio de un triunfo que, no por lo deseado, deja de ser reconocido por quienes, durante mucho tiempo alentaron sus esperanzas.





# Programa semanal de los canales de TV.

## MIÉRCOLES

8.45	4	Servicio 4.	22.30	4	La historia presenta hoy.
9.00	4	Primeras noticias.	10	Golden Gate.	
9.05	4	La Escuela en el Aire.	23.00	4	La historia de...
9.30	4	Cine matinal.	5	Grandes films de todos los tiempos.	
11.00	12	Tirando al cesto.	10	Poderío aéreo	
11.30	4	Historia de dos vintenes.	12	Sala de Audiencias.	
	12	Teledoce al día.	23.30	10	Maestros de misterio.
11.55	12	Show del mediodía.	24.00	4	Trasnoche familiar.
12.00	10	Club de hombres.	10	Documental.	
	4	Bat Masterson.	12	Ultima hora y Eduardo Adrián.	

12.30	4	Telenoticioso.			
	10	Uruguay - Israel.			
12.55	12	Mike Hammer.			
13.00	4	El show de la alegría.			
	10	Noticiero.			
13.25	12	Telenoticioso.			
13.45	4	Mediodía con Ud.			
	12	Hablando de ellas			
14.00	10	A las 2 nos vemos.			
	12	Teleteatro romántico.			
14.30	4	Teleteatro hogareño.			
	10	Alta Sociedad			
	12	Hogar Club.			
15.00	4	Buenas tardes en el 4.			
	10	Piensen y hablan las mujeres.			
15.30	4	Para ellas solam.			
	10	Los Tramosos.			
	12	Cine en su hogar.			
16.00	4	El sartén por el mango.			
	10	Mr. Edd.			
16.30	4	Teatro Palmolive.			
	10	El mundo de la mujer.			
17.00	4	Su cita romántica.			
	10	Papá lo sabe todo.			
	12	Las modelos.			
17.30	4	Pibelandia.			
	10	Divertilandia.			
	12	Lassie.			
18.00	5	Informativo.			
	10	El circo de Pif Paf.			
	12	Capitán Cañones.			
18.05	5	Clases de Judo.			
18.30	5	Misceláneas.			
	10	Cordon Blue.			
19.00	4	Gran Teleteatro.			
	5	Informativo.			
	10	Yo quiero a Lucy.			
	12	Caza submarina.			
19.10	5	Miscelánea.			
19.30	4	Ballinger de Chicago.			
	5	El tema de hoy.			
	10	Mientras el mundo gira.			
	12	Los paracaidistas.			
19.45	5	Impuesto a la renta.			
20.00	4	77 Sunset Strip			
	5	Documental.			
	10	Barrios de mi ciudad.			
	12	Disneylandia.			
20.55	5	Informativo de PLUNA.			
21.00	4	Casino Philips.			
	5	Reflejos del país.			
	10	Dr. Kildare.			
	12	Dar en el blanco.			
21.20	5	Informativo.			
21.40	5	Cortometraje.			
22.00	4	Las enfermeras.			
	5	Tertulia en el 5.			
	10	Noticiero.			
	12	El Santo.			

## JUEVES

8.45	4	Servicio 4.			
9.00	4	Primeras noticias.			
9.05	4	La Escuela en el aire.			
9.30	4	Cine matinal.			
11.00	12	Tirando al cesto.			
11.30	4	Historia de dos vintenes.			
	12	Teledoce al día.			
11.55	12	Show del mediodía.			
12.00	4	Bat Masterson.			
	10	Club de hombres.			
12.30	4	Telenoticioso.			
	10	Historia y alma de los pueblos.			
12.55	12	Mike Hammer.			
13.00	4	Show de la alegría.			
	10	Noticiero.			
13.25	12	Telenoticioso.			
13.45	4	Mediodía con Ud.			
	12	Hablando de ellas			
14.00	10	A las 2 nos vemos.			
	12	Teleteatro romántico.			
14.30	4	Teleteatro hogareño.			
	10	Arte 64.			
	12	Hogar Club.			
15.00	4	Buenas tardes en el 4.			
	10	Suplemento literario.			
15.30	4	Para ellas solam.			
	10	La ley del revólver.			
	12	Cine en el hogar.			
16.00	4	Mesa de gala.			
	10	Pájaros de acero.			
16.30	4	Teatro Palmolive.			
	10	El mundo de la mujer.			
17.00	4	Su cita romántica.			
	10	Papá lo sabe todo.			
	12	Cordon Blue.			
17.30	4	Pibelandia.			
	10	Divertilandia.			
	12	Lassie.			
18.00	5	Informativo.			
	10	Circo de Pif Paf.			
	12	Capitán Cañones.			
18.05	5	Documental.			
18.25	5	Documental.			
18.30	5	Misceláneas.			
	10	Camino del éxito.			
19.00	4	Teleteatro.			
	5	Informativo.			
	10	Yo quiero a Lucy.			
	12	Caza submarina.			
19.10	5	Misceláneas.			

19.30	4	Los detectives.			
	5	El tema de hoy.			
	10	Mientras el mundo gira.			
	12	Los paracaidistas.			
19.45	5	Curso de inglés.			
20.00	10	Edgard Wallace.			
	12	Telemacc.			
20.15	5	Documental.			
20.30	4	Viendo a Biondi.			
20.55	5	Deporte en el Uruguay.			
21.00	4	Luces de Buenos Aires.			
	5	Documental.			
	10	Encrucijada.			
	12	Show de Dick Van Dyke.			
21.20	5	Informativo.			
21.30	12	Diga By - Diga Lo.			
21.40	5	Evolución de la música para piano.			
22.00	4	Ruta 66.			
	5	Documental.			
	10	Noticiero.			
	12	Espionaje.			
22.10	5	Teleteatro del Sodre.			
22.30	10	Conozca su derecho.			
23.00	4	La ciudad desnuda.			
	12	Deportes.			
24.00	4	Trasnoche familiar.			
	10	Documental.			
0.15	12	Ultima hora y Eduardo Adrián.			

## VIERNES

8.45	4	Servicio 4.			
9.00	4	Primeras noticias.			
9.05	4	La Escuela en el aire.			
9.30	4	Cine matinal.			
11.00	12	Tirando al cesto			
11.30	4	Historia de dos vintenes.			
	12	Teledoce al día.			
11.55	12	Show del mediodía.			
12.00	4	Bat Masterson.			
	10	Club de hombres.			
12.30	4	Telenoticioso.			
	10	Armenia en el Uruguay.			
12.55	12	Mike Hammer.			
13.00	4	Show de la alegría.			
	10	Noticiero.			
13.25	12	Telenoticioso.			
13.45	12	Hablando de ellas.			
	4	Mediodía con Ud.			
14.00	10	A las dos nos vemos.			
	12	Teleteatro romántico.			
14.30	4	Teleteatro hogareño			
	10	El mundo en su casa.			
	12	Hogar Club.			
15.00	4	Buenas tardes en el 4.			
	10	Tribuna de la juventud			
15.30	4	Teleteatro p. ellas			
	10	Policía femenina			
	12	Cine en su hogar			
16.00	4	El placer de cocinar			
	10	Texas Ranger.			

16.30	4	Teatro Palmolive.			
	10	El mundo de la mujer.			
17.00	4	Su cita romántica.			
	10	Doña Petrona.			
	12	Música, modas y...			
17.30	4	Pibelandia.			
	12	Lassie.			
18.00	5	Informativo.			
	10	El circo de Pif Paf.			
	12	Capitán Cañones.			
18.05	5	Ciclo de educación física.			
18.30	5	Miscelánea.			
	10	Nosotras.			
19.00	4	Teleteatro.			
	5	Informativo.			
	10	Yo quiero a Lucy.			
	12	Caza submarina.			
19.10	5	Miscelánea.			
19.30	4	La Revista Dislocada.			
	5	El tema de hoy.			
	10	Mientras el mundo gira.			
	12	Los paracaidistas.			
19.45	5	Impuesto a la renta.			
20.00	5	La fotografía del Uruguay.			
	10	Perry Mason			
	12	Laramie.			
20.20	5	Programa de la Universidad del Trabajo.			
20.30	4	El Show de APA.			
20.45	5	Su noticia.			
20.55	5	Micro programa informativo.			
21.00	5	Cortometraje.			
	10	Jefatura 87			
	12	Telecataplum.			
21.20	5	Informativo.			
21.30	5	Cortometraje.			
21.40	5	Música occidental.			
22.00	4	Ben Casey.			
	5	Film para niños.			
	10	Noticiero.			
	12	Enigma.			
22.30	10	Silencio, por favor.			
23.00	4	Teatro Rioplatense.			
	5	Enigma de los platos voladores.			
	10	Sesión extraordinaria.			
	12	Crisis.			
24.00	4	Trasnoche familiar.			
	10	Junta de Vecinos			
	12	Ultima hora y Eduardo Adrián			

## SABADO

8.45	4	Servicio 4.			
9.00	4	Primeras noticias.			
	10	Dibujos animados.			
9.05	4	La Escuela en el Aire.			
9.30	4	Un viaje amable.			
9.40	10	Hablando de turf.			
10.00	4	Enseñanza Secundaria.			
	10	Payasos y Titeres.			
11.00	4	Dibujos animados.			
	10	Conejito de la Suerte.			
	12	Dibujos animados.			
11.25	12	Informativo.			
11.30	4	El campo en T.V.			
11.55	12	El último café			
12.00	4	Show del automóvil			
	10	Feria Industrial.			



12.30	4	Telenoticiario.	12.30	4	Telenoticiario.	14.30	4	Teleteatro hogar - reño	11.30	4	Historia de d- vintenes.
12.55	12	Ases del circuito.	13.00	4	Noticiero francés.					12	Teledoce al día.
13.00	4	Uno, dos y tres.	10	Noticiero.	10	Cada hogar es un mundo	11.55	12	12	Show de Mediodía.	
13.25	12	Noticiero.	12	Escuelita.	12	Hogar Club	12.00	4	10	Bat Masterson.	
13.30	10	Telenoticiario.	13.15	4	Un ratito con los del 4.	15.00	4	4	10	Club de hombres.	
13.45	4	Almuerzo con las estrellas.	13.30	10	Show dibujo animado.			10	12	Telenoticiario.	
13.45	4	Noticiero español.	13.45	4	Mediodía con Ud.			10	12	En la cocina.	
14.00	4	Hablando de ellas.	14.00	12	Don Gato y su pandilla.	15.30	4	4	12	Mike Hammer.	
14.00	4	Mediodía con Ud.	14.30	4	España televisada.			10	10	Show de la alegría.	
14.45	4	Claveles españoles.	14.45	4	El aventurero.	16.00	4	10	12	Noticiero.	
15.00	4	Yo y un millón.	15.00	10	Dibujos animados.			10	12	Telenoticiario.	
15.30	12	Dragnet.	15.15	4	Papá lo sabe todo.	16.30	4	10	12	Mediodía con Ud.	
16.00	4	Cátese en el Doce.	16.00	10	Teleorama.			10	12	Hablando de ellas	
16.30	4	Puertas cerradas.	16.30	5	De Gaulle.	17.00	4	10	10	A las dos nos vemos	
16.30	5	Guitarreada.	16.30	5	Teleteatro Pond's	17.30	4	10	12	Teletro romántico	
	5	Las calaveras del terror.	16.30	5	Mis tres hijos.			10	12	Cadena ANDEBU	
	12	El misterio es mi negocio.	16.30	5	Teleobras maestras.	17.30	4	10	12	Cadena ANDEBU	
16.50	5	Cortometraje.	17.00	10	Largometraje.			10	12	Teleteatro	
17.00	5	Aviación al día.	17.00	10	Las urracas.	17.30	4	10	12	hogareño	
17.00	12	Aquí el Mundo.	17.00	10	Cine argentino.			10	12	Mis tres hijos	
17.30	4	Markham.	17.30	4	El abogado audaz.	18.00	5	10	12	Hogar Club	
	5	Mediometraje.	18.00	4	El Show de Lloyd Bridges.			10	12	Buenas tardes en el 4.	
	12	Europa en el Uruguay.	18.05	5	Informativo.	15.10	5	10	12	Su segunda vida	
17.50	5	Film para niños.	18.30	5	Largometraje.	18.30	5	10	12	Para ellas solam.	
18.00	4	Cacería humana.	18.30	4	T.V. Sport.			10	12	Revolver a la orden	
	5	Informativo.	19.00	4	Serial.	19.00	4	10	12	Cine en su hogar	
18.10	5	Musitando en el 12.	19.00	4	Los Perseguidores.			10	12	Mesa de gala.	
18.30	5	Largometraje.	19.00	4	El gran circo.	19.10	5	10	12	Angel.	
18.30	4	Album de invierno.	19.30	5	Rodeo.			10	12	Teletro Palmolive	
19.00	10	Ici Paris.	19.30	5	Informativo.	19.30	4	10	12	El mundo de la mujer.	
	12	Charlando con nuestros hijos.	19.40	5	Mientras el mundo gira.			10	12	Su cita romántica.	
19.30	4	Intriga en Hawai.	19.40	5	Informativo.	19.40	5	10	12	Papá lo sabe todo.	
	10	Mientras el mundo gira.	19.50	5	El tema de hoy.	20.00	4	10	12	Cordon Blue	
19.40	5	Informativo.	20.00	4	Bonanza.			10	12	Pibelandia.	
19.50	5	Cortometraje.	20.00	10	Mundo de los deportes.	19.40	5	10	12	Divertilandia.	
20.00	5	Teleteatro del Sodre.	20.10	5	La Marina de Mac Hale's.	19.54	10	10	12	Lassie	
	10	Maravillas del mundo.	20.30	5	Informativo.	20.00	4	10	12	Circo de Pif Paf.	
20.30	12	Swiming Club.	20.30	12	Discodromo.			10	12	Capitán Cañones	
	4	Cándido Pérez.	21.00	4	Casino Montecarlo.	18.05	5	10	12	Informativo	
	10	El mundo de la música.	21.20	5	Los Defensores.	18.20	5	10	12	Documental.	
21.00	4	Felipe.	21.25	5	Informativo.	18.30	5	10	12	Miscelánea.	
	5	Documental.	22.00	4	Documental.			10	12	El bosque encan- tado	
	10	La ruta del sol.	22.00	4	Señoritas alumnas.	19.00	4	10	12	Teleteatro.	
	12	Detective millonario.	22.30	5	Cine policial y de aventuras.			10	12	Informativo.	
21.20	5	Informativo.	22.30	12	Noticiero.	20.55	5	10	12	Yo quiero a Lucy.	
21.30	4	Una manzana para Adán.	22.30	4	Hombre de mundo.			10	12	Caza submarina.	
	5	Documental.	23.00	10	Rumbo a lo desconocido.	21.00	4	10	12	Miscláneas.	
21.40	5	Grandes solistas.	23.00	4	Grandes del cine.			10	12	Los Beverlys ricos.	
22.00	4	Combate.	23.30	4	Telerama de noche.	21.30	5	10	12	El tema de hoy.	
	5	Largometraje.	24.00	12	Cine mexicano.	21.40	5	10	12	Mientras el mundo gira.	
	10	Noticiero.				22.00	4	10	12	Los paracaidistas.	
	12	Escenario 12.						10	12	Curso de inglés.	
22.30	10	Exitos del cine.				21.20	5	10	12	Los delincuentes.	
23.00	4	Premier estelar				21.30	5	10	12	Show de Lucy y Desi.	
23.30	12	Teleplatea.						10	12	Cita con la muerte.	
24.00	4	Telecine.				22.10	5	10	12	Evolución del violín.	
	10	Documental.				22.30	10	10	12	Galas Manzanaras.	
								10	12	Aviación es progreso.	
						22.40	5	10	12	La Familia Falcón.	
						23.00	4	10	12	Documental.	
								10	12	Suspense.	
						24.00	4	10	12	Informativo.	
								10	12	Noche de estrellas.	
								10	12	Documental.	
								10	12	Grandes solistas.	
								10	12	Noticiero.	
								10	12	Arresto y juicio.	
								10	12	Historia del Cine	
								10	12	Yo fui criminal	
								10	12	Siglo XX	
								10	12	Al Rojo Vivo	
								10	12	Boris Karloff	
								10	12	Un paso al más allá	
								10	12	Junta de Vecinos	
								10	12	Última hora y E. Adrián	

## DOMINGO

8.30	10	Dibujos animados
9.00	4	Santa Misa.
9.45	4	Noticiero USIS.
	10	Interior del país.
10.00	4	As. C. de Jóvenes.
	12	Panorama Católico
10.30	4	La bota de siete leguas.
10.45	10	Hablando de turf.
10.50	12	Olimpiada estudiantil.
11.00	4	Todos a cantar.
	10	Casa de oro.
11.30	4	1960... y Ritmo.
12.00	10	Show de los triunfadores.
	12	Discodromo.

## LUNES

8.45	4	Servicio 4.
9.00	4	Primeras noticias.
9.05	4	La Escuela en el Aire.
9.30	4	Cine matinal.
11.00	12	Tirando al cesto.
11.30	4	Historia de dos vintenes
	12	Teledoce al Día
11.55	12	Show del mediodía
12.00	4	Bat Masterson.
	10	Club de Hombres
12.30	4	Prensa TV.
	10	Hablan los expertos
12.55	12	Mike Hammer
13.00	4	Show de la alegría
	10	Hoy, noticiero
13.25	12	Telenoticiario
13.45	4	Mediodía con Ud.
	12	Hablando de ellas
14.00	10	A las dos nos vemos
	12	Teleteatro román- tico

## MARTES

8.45	4	Servicio 4.
9.00	4	Primeras noticias.
9.05	4	La Escuela en el Aire.
9.30	4	Cine matinal.
11.00	12	Tirando al cesto.



Los uruguayos rinden su homenaje a Bento Gonçalves junto al monumento erigido en su memoria.

# URUGUAYOS EN LA SEMANA FARROUPILHA

por  
**OLGA ALFONSO BARROS**



En ocasión de los festejos de la Semana Farroupilha, fecha que recuerda la revolución de los Farrapos, distintos organismos del gobierno estadual de Rio Grande do Sul, especialmente el CONTUR (Concejo Municipal de Turismo) y SETUR (Servicio Estadual de Turismo), y particulares como Radio TV Gaúcha y Estancia da Poesia Criolla, invitaron a un núcleo de integrantes de instituciones folklóricas de nuestro país.

Para el caso se dirigieron la Sra. Maria Inés Medina de Schusselin, Presidente de CAINTYFU —Comisión de acercamiento entre las Instituciones Nativistas, Tradicionalistas y Folklóricas del Uruguay—, partiendo hacia Porto Alegre el cuerpo de baile de la Comisión citada, integrado por una pareja de cada institución que agrupa, bajo la dirección del Profesor Roberto Natoli.

Nuestra delegación fue recibida de atenciones... Surgían invitaciones paso a paso; querían ver bailar a nuestros muchachos, y ellos no podían defraudar tanta simpatía. Por ello actuaron en varias ocasiones, de las que recordaremos la de Plaza Piratini en transmisión directa por TV Gaúcha, muy importante Canal que tiene sus estudios en lo alto de los Morros de Santa Teresa, en un paisaje de belleza indescriptible. También lo hicieron en un programa desde el estudio, como adhesión del Folklore de Uruguay a la Semana Farroupilha.

Desde la Prefeitura Municipal de Porto Alegre, fueron invitados a bailar en sus hermosos salones. En esta ocasión la Sra. de Schusselin entregó medallas recordato-

rias al Prefecto Interino señor Renato Souza, al Presidente de Contur Dr. Nicanor Luz, y al Secretario de la Prefeitura Sr. Diego Pastor.

En la Brigada Militar del Regimiento Bento Gonçalves se ofreció a nuestra delegación una "churrasqueada"; también participó de un asado en la Estancia da Saudade, donde estuvo presente el Comandante General del Tercer Ejército de Rio Grande do Sul, Cnel. Jorge Tarrazo, asistiendo también a un magisterio de Montevideo, que visitaba Porto Alegre a invitación de Contur. El Cuerpo de Danzas de CAINTYFU debió bailar como fin de fiesta, produciéndose un episodio interesante: nuestros bailarines cambiaron parejas con los gaúchos, realizando una danza nuestra en forma impecable en un conjunto integrado por los dos países; un gesto muy simpático, celebrado con un nutrido aplauso por el público presente.

En las distintas estancias o centros tradicionalistas, se celebraban noche a noche fogones criollos. Allí, bajo el cielo estrellado, con una temperatura ideal, se reunían mediante la palabra cargada de amor de un poema gaúcho o de una canción, a exaltar la gesta heroica de la Revolución Farrapa. El gaúcho tiene facilidad asombrosa para la improvisación; aún los más jóvenes, demuestran sus grandes condiciones, hilvanando en hermosos pensamientos su sentido de patria y coraje, y también la palabra galana ante la belleza admirada.

Algo que sin duda causó sensación fueron los desfiles en homenaje a Bento Gon-



(ARRIBA): Desde el estrado, frente al palacio Piratini, observan el desfile, junto al Gobernador de Rio Grande do Sul, Sr. Ildo Meneghetti, integrantes de nuestra delegación. — (DEBAJO): Abanderados de CAINTYFU se turnaron en la ronda de homenaje al héroe durante la semana.



çalves. Las bandas de los colegios principales de la ciudad, con marcial paso y vistosos trajes de corte militar, en rojos, dorados y azules deslumbrantes, demostraron, desde los más pequeños, un significativo sentido de disciplina. En el desfile final, luego de las bandas militares y de los colegios, se apreció el paso de chicas representantes de los distintos Estados brasileños, que como una delegación de estudiantes-homenaje a la Semana Farroupilha llevaban atuendos

característicos de cada región.

La semana fue un éxito. Sobre todo debemos destacar nuestro orgullo por el comportamiento de nuestros muchachos; fue una delegación que supo dejar muy en alto el prestigio de nuestra tierra, y conquistó el cariño de nuestros hermanos riograndenses... Lo pudimos comprobar en todo momento, y en especial en el de la despedida, cuando la emoción sólo se aplacó en la promesa del pronto reencuentro.



# PEÑAROL CASI CONTENIDO



*Así logra Peñarol su primer gol. Quieren evitarlo G. Silva y Pavoni, pero no lo consiguen. El cabezazo de Cabrera llegará a la red...*

La forma como Defensor distribuyó sus líneas procurando que la línea ofensiva de Peñarol, lo más positivo del certamen no pudiera hallar claros para definir, hizo que la contienda se presentara difícil a los aurinegros. Máxime cuando en la segunda etapa, con gran remate de distancia, Langón logró el empate para las huéster de

Punta Carretas.

Faltando 12 minutos, Héctor Silva, animador en la instancia, logró gol decisivo. Había sido muy bien marcado Alberto Spencer, en cambio pudo movilizarse con más facilidad el "Lito" y por ahí llegó la esperada conquista. Hubo sofocón de jugadores y parciales del team de las "once estrellas".



*Esta escena entre Rocha y Pavoni traduce la intensidad de la portía del sábado. Ambos jugadores, sin brillar, estuvieron entre los animadores de la contienda.*



*Silva, obstruido por Ibáñez ha perdido estabilidad. El juez Baldizoni, que no permitió un foul de Defensor, está alerta...*





*El segundo gol de Nacional lo consigue Bergara, que en la escena aparece cubierto por I. Martínez. El golero que había salido para contener a Meneses, quedó fuera de acción.*

# SIN PROBLEMAS NACIONAL

*Aquí pudo Nacional aumentar su haber, pero Oyartide, que escapó con la pelota, fue contenido en última instancia por Ruben Martínez que aparece al lado de Bergara. El golero, reposa lejos*



Los tricolores sortearon con la facilidad esperada el escollo que les significó Fénix. Para ello contaron con su característica armonía y el sentido positivo que va uniendo a sus estimables recursos el insider Mario Bergara. La defensa como es habitual adoptó una disposición como para que Sosa careciera de problemas; además al lesionarse Cavalli y ser expulsado Isabelino Martínez, los de Capurro se vieron obligados a replegarse, facilitando el ritmo del rival. Sobre la hora Domingo Pérez consolidó la conquista, superando al golero Alberto González, gran figura a pesar del contraste.

Resultó gran propulsor en el vencedor, Danilo Meneses, quien prestigiado en recientes internacionales, ha tomado el timón del ataque con sentido ofensivo y como eficiente y laborioso colaborador.



*Racing, después de ir perdiendo dos a cero logra el empate por intermedio del brasileño Wunderlich. El golero Silva estira una pierna, pero tarde*



# LOS "CHICOS" CRECEN



*Entre Soria y Poi de Wanderers, el insider Cortés, procura escapar. La pelota pasó... el delantero de Cerro, no*

Las notas sugestivas de la reciente etapa las constituyeron victorias de Wanderers y Rampla Juniors como visitantes de Cerro y Sud América respectivamente. Estas conquistas permiten a ambos bandos mantener egiesto el sitio que fueron cimentando en sus últimos compromisos en base a estilo, decisión y aspectos técnicos que les acreditan.

No se superaron Racing y Danubio. No obstante resultó una porfia emotiva e intensa, pues a dos goles iniciales de los de la Curva de Maroñas, surgió el empate de los de Sayago y de no ser por la performance valiosa del golero Nelson Silva, hubieran podido los albiverdes romper la "racha".



*Tuvo tarde desafortunada el golero Tarnaswki, de la I.A. S.A. Aquí contiene en alto, cuando saltaba Salvá. No obstante no estuvo muy feliz en los goles*



*Benítez y Troche acuden presurosos. Sady Martínez ha caído, pero el remate del delantero Lorenzo, de Wanderers, seguirá afuera, lentamente*



## de la mujer

**CARINA.** — Nos parece muy plausible su decisión de prestar ayuda a su hermana que se encuentra en tan difícil situación con sus hijos pequeños. Es evidente que, si no puede usted hacerle un aporte mensual en efectivo sin sacrificio económico, será preciso que ella se ubique en un medio donde pueda cumplir sus propósitos de trabajo. La solución que usted ofrece (y con la que está de acuerdo su marido) nos parece muy correcta. Hay, en efecto, muy buenas posibilidades de obtener trabajo en talleres o a domicilio para las personas que, como ella, son capaces de desempeñarse en forma eficiente en todo tipo de cos-

turas. La solución con respecto a los niños es también momentáneamente aceptable. Y decimos momentáneamente porque el ideal humano es que regresen junto a la madre en cuanto ésta puede estabilizar su situación. Sin que esto signifique desconocer la generosidad y eficiencia de los abuelos paternos.

**ELISABETH ARTISTA.** — Es usted muy joven y no carecerá de tiempo ni de posibilidades para cumplir una buena parte de sus sueños. Nada hay más legítimo que luchar por llevar adelante la propia vocación cuando ésta se halla respaldada por verdaderas aptitudes.

Si le han asegurado a usted que puede destacarse en la pintura, comience a pintar. Ya sabe usted que puede hacer su aprendizaje en diversas fuentes igualmente solventes.

Pero, teniendo en cuenta sus años — ¡tan pocos! — se nos ocurre que sería un gravísimo error dejar, como intenta, sus estudios actuales interrumpidos para dedicarse por entero a su "métier" estético. Sin que queramos darle a su afición un carácter secundario de "hobby", se nos ocurre que podría hacer sus estudios artísticos en forma simultánea con los secundarios, o, simplemente, esperar la terminación de estos últimos para iniciarse como artista. No abandone su ciclo de segunda enseñanza por ningún motivo; es imprescindible.

M.

## grafológico

**MARIA BELL.** — Dijimos más de una vez que la grafoterapia presta una magnífica utilidad, pero que configura un arma de doble filo en manos de inexpertos.

En su caso, ya que sólo requiere instrucciones para atenuar una situación de nerviosismo e irritabilidad, le sugerimos una práctica tan eficaz como inocua con respecto a riesgos. Trace diariamente una plana de líneas onduladas (imitando la común expresión gráfica de las ondas del mar) y trene voluntariamente los finales agudos de sus vocales y las barras de la "l". Experimentará un cambio interno feliz.

**ESTUDIANTE SALTEÑA.** — Le contestamos con mucho gusto. A través de su ordenada y estética escritura deducimos que posee usted una personalidad armónica y un estimable equilibrio de facultades. Es muy probable que encuentre mayores dificultades en las letras que en las ciencias exactas. Tiende a razonar, observar, deducir, ajustándose a normas muy objetivas. Vemos también facilidad para el dibujo y memoria visual. ¿No le agrada arquitectura?

**ELYNOR DE SALTO.** — No se desaliente. Es muy corriente en los niños de los primeros eslabones esco-

lares el problema de la dislexia, que logra atenuarse y aun suprimirse a corto plazo con el tratamiento pedagógico adecuado. Como le ha informado el psicólogo, su niño puede ser perfectamente normal y más aún: muy inteligente. No se preocupe ni exteriorice preocupación frente al propio niño y sus hermanitos sin problemas de aprendizaje.

**JOVEN COQUETA.** — Muy bien elegido su seudónimo. Las "coquilles" y adornos superfluos que muestra su escritura, revelan femineidad muy acusada, deseos de llamar la atención, imaginación vivaz y entusiasmo vital. Es lástima que sus impulsos decaigan con facilidad y que sus planes constructivos y a menudo ambiciosos no se vean respaldados por una mayor voluntad. Debe gustarle mucho la música.

**MICHEL.** — Es poco lo que adjunta, pero suficiente para darnos una pauta de las curiosas reacciones de su amiga. Esta acusa, a través de sus bizarras signos gráficos, una personalidad egocéntrica y poderosamente influida por su exaltada imaginación. Sueña, evidentemente, con los ojos abiertos, y no se ajusta — en lo psicológico y emocional — a la realidad que la circunda. Cambiará a través de

la evolución natural y la experiencia. Pero, mientras tanto, no se inquiete usted demasiado por ella. Es una chica demasiado "mimosa" y exige demasiado también de los otros sin darse a sí misma.

**MARIA CELIA M.** — La persona que ha escrito las líneas que adjunta es tan impulsiva como falta de coordinación en sus ideas. Está siempre predispuesta a la reacción combativa y violenta y tiende a malograr por su falta de juiciosa contención muchas circunstancias favorables de su vida. Su sinceridad es evidente; tanto como su falta de tino, lo que no nos da una razón estimulante para aconsejarle que tenga paciencia con los errores de esta persona y que siga prestándole sus afectuosas consideraciones. ¿Comprendido?

**ERNESTINA T.** — Tome en cuenta la edad de esa persona y la suya propia para establecer un juicio más certero sobre la situación creada. Usted es una mujer madura, inteligente, perspicaz, de sensibilidad enriquecida por la experiencia. ¿Cómo puede hacer un paralelo con "R"? Sinceramente, él está colocado en un plano muy inferior.

LUBA SHANOV

CLINICA DENTAL

## YAGUARON

YAGUARON 1533 casi Paysandú

## SEÑORA:

VEA LAS ELEGANTES PRESENTACIONES QUE LA

## Gran Peletería METRO

OFRECE A SU DISTINGUIDA CLIENTELA

**Cuareim 1315**

TELEFONO: 8.84.78

## LENTEs

en el acto

"LUX OFERTA"

Armazón reforzado para dama y caballero **15.50!!**  
Descuentos esp. en recetas de lentes de Hospitales y Mutualistas, sin excepción.

OPTICA LUX

**ANDES 1410**

entre Colonia y Mercedes

¿Por qué sufrir de los

## CALLOS?

Nuevamente está en su Farmacia la Pomada Mágica de Hanson. Una o dos aplicaciones bastan.

Expendio autorizado por el Ministerio de Salud Pública, Registro No 1985



**LAS PARTIDAS  
QUE INSTRUYEN**

**CIV**

Jugada en el Torneo Internacional de Dortmund, ganado por el maestro F. Saemisch, campeón alemán, en el año 1928. Esta partida mereció el premio de belleza del magistral certamen, otorgado por la Municipalidad de Dortmund.

**Apertura Peón R.  
Defensa Alekhine.**

Blancas (0) — Negras (1)  
**R. Spielmann — E. Colle**  
(Anotaciones del maestro G. Koltanowski)

- 1 — P4R — C3AR  
2 — P5R — C4D  
3 — P4AD — C3CD  
4 — P4D — P3D  
5 — P4AR — ...

La mejor línea de juego contra la defensa Alekhine y que en cualquier caso asegura un juego preferible para las B.B.

- 6 — ... — A4AR  
7 — C3AD — P3R  
8 — A3R — PxP  
9 — PAXP — C3AD  
10 — A2R — ...

A fin de evitar la "clavada" de A5CR, contra la movida C3AR.

- 11 — ... — A2R

Se juega de habitual 9: ... — C5CD; 10: T1AD — P4AD; 11: C3AR — A2R; 12: 00 — 00; 13: P3TD — PxP; 14: CxP, con ventaja pronunciada para las B.B.

- 15 — C3AR — 00  
16 — 00 — P3AR!  
17 — C4TR — ...

Las B.B. no obtienen nada jugando PxP, por cuanto la debilidad del peón R. adversario es difícil de explotar, máxime logrando las N.N. de inmediato contrachances por el ataque sobre el peón D. del primer jugador.

- 18 — ... — PxP  
19 — CxA — PxP  
20 — P5D — C5D  
21 — AxP — PxP  
22 — DXP — ...

Y no C5CD, a causa de A4AD.

- 23 — ... — C2D  
24 — C4TD — ...

Con esta jugada, que parece necesaria para anular la superioridad de las N.N. en los cuadros negros, Spielmann creyó obtener la ventaja. La movida es en cambio el error decisivo, y las N.N. lo prueban con el siguiente sacrificio de peón.

- 25 — ... — P4CD!!  
26 — PxP — A3D

A partir de este momento la partida de las B.B. no tiene defensa. Su mayoría de peones sobre el ala D. está anulada por las amenazas directas de un ataque sobre el enroque.

Además, el caballo de las B.B. está mal ubicado y su reintegro al juego costará dos preciosos tiempos.

- 27 — TD1R — D2R!!

A pesar del desagradable "vis a vis" con la torre adversaria, esta jugada de la dama, que rompe con la rutina, es absolutamente necesaria para permitir la entrada del caballo en juego, sin los riesgos de la réplica C5AD del adversario. La dama tomó así el cuadro 4AD, y con el golpe del texto las N.N. entregan un segundo peón:

- 28 — A3D — C4R  
29 — R1TR — ...

Y no 21: AxP, a causa de TxA!; 22: TxT — C6AR+; 23: TxC — DxT+; 24: T1AR — AxP+, etc.

- 30 — ... — P5AR!

Nuevamente el peón no puede ser capturado. Por otra parte, 22: C5AD, sería refutada con P6AR! El lector puede y debe analizar esta posición plena de combinaciones asombrosas.

- 31 — T2R — TD1R  
32 — C3AD — ...

Trayendo al juego la última reserva; pero el ataque de las N.N. es ya irresistible.

- 33 — ... — D5TR  
34 — C4R — C5CR  
35 — P3TR — P6AR!  
36 — TxP — TxT  
37 — C6AR+ — R2AR

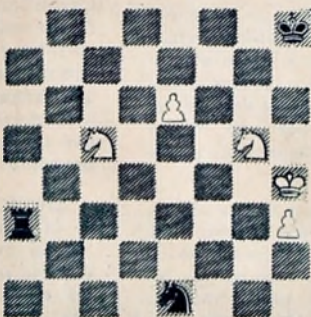
Las blancas abandonan. Si TxT — C7AR+; ganando la dama.

**ESTUDIO N° 331**

Final de Partida de Caballos y Peones contra Torre y Caballo, por A. Troitzky, 1933.

**Posición:**

BLANCAS: R4TR; P3TR; C5CR; P6R; C5AD. (Cinco piezas).



NEGRAS: R1TR; T6TD; C8R. (Tres piezas).

Juegan las blancas y ganan. La solución en el próximo número.

**SOLUCION DEL ESTUDIO  
N° 330**

Final de Partida de dos Caballos contra Torre, por Villaneuve Esclapón, 1942.

1: P7A — R2C; 2: C6C! — RxP; 3: C3R — TxC; 4: C5D+ — R3D; 5: CxT — R2R; 6: P7C — R2A; 7: C5A, defendiendo el peón y ganando. El estudio es rico en combinaciones.

N° 985

**Horizontales.**

1) Parte del intestino entre el ciego y el recto; 5) Que ha llegado ya a la pubertad; 9) Nombre de letra; 10) Pronombre indeterminado; 11) Cada una de las doce divisiones del año solar; 13) Impar; 15) Aparejo que sirve para cazar o pescar; 17) Nombre antiguo de la nota do; 18) La primera mujer según la Biblia; 19) Adverbio de afirmación; 20) Sustancia

grasa y amarillenta que sobrenada en la leche; 23) (Marco Silvio) Emperador romano en el año 69; 25) Ansar, ave; 26) Muy distraído; 27) Sin mezcla; 30) Planta umbelífera aromática; 33) Punto único en una de las caras del dado; 34) Sordomudo, idiota; 36) Artículo determinado del género neutro; 37) Lista, catálogo; 39) Señor; 40) Monea peruana; 41) Adverbio de lugar; 43) Yerno de Mahoma; 45) Perteneciente o relativo a la pantorrilla; 46) Parte saliente del rostro.

**Verticales.** — 1) Dicese de las cosas que a todo el mundo pertenecen; 2) Dativo de pronombre personal; 3) Pronombre personal; 4) Niño, pequeño; 5) Páramo muy frío de los Andes; 6) Apócope de uno; 7) Tienda donde se venden licores; 8) (Augusto) Escultor francés (1840-1917); 12) E larga del alfabeto griego; 14) Alga filamentosas de las aguas corrientes; 16) Pronombre demostrativo; 21) Dios de la guerra en la mitología de los pueblos germánicos; 22) Arbol leguminoso de Venezuela; 23) Poema del género lírico dividido en estrofas iguales; 24) Apócope



de tono; 27) Capital de Francia; 28) Acción de usar; 29) Preposición inseparable; 31) Rey (legendario de Troya); 32) Descanso, placer; 34) Dicese de ciertas frutas muy delicadas; 35) Nombre del primer hombre; 38) Casa u hogar; 40) Palabra inglesa que equivale en nuestra lengua a don; 42) Interjección; 44) Nota musical.

(La solución se publicará en el próximo número)

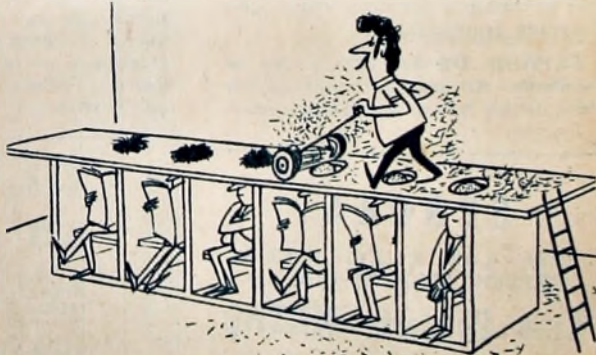


Solución del problema anterior: N° 984

CLINICA DENTAL

**YAGUARON**

YAGUARON 1533 casi Paysandú



Corte instantáneo, en serie: un peso



# *Líneas suaves*

## *Telas livianas*



**U**N sencillo vestido realizado en jersey, con cuello volcado, drapeado en el hombro izquierdo. Un cinturón suelto contribuye a realzar todavía la sencillez de esta creación. Pero, si se quiere, se usa con un cinturón de cuero. Habrá damas que preferirán llevar el vestido suelto, sin cinturón.

Un vestidito chemisier de seda de color rosa malva. Nótese que los únicos adornos son los pliegues en la blusa y en la parte inferior de la pollera.





# HOROSCOPO

por Madame Astarté

CHARLTON HESTON, actor representativo de la astralidad venusina, revela las cualidades básicas del signo balanciano. Tiene la característica del dualismo que lleva al éxito a sus nativos: equilibrio y ductilidad.



DEL 7 AL 13 DE OCTUBRE



**ARIES.** (21 marzo - 20 abril). — Una semana con buenas perspectivas en relación con los intereses concretos. Una aspiración muy postergada puede realizarse ahora. Los contactos sociales prometen ventajas y quizá proyecciones inesperadas y felices en el campo sentimental.

**TAURO.** (21 abril - 21 mayo). — Los primeros días del período tienen aspectos negativos, especialmente en el campo económico. La segunda parte, aunque depara aumento de tareas y responsabilidades, asegura muy buenos triunfos tanto en lo íntimo como en lo profesional.



**GEMINIS.** (22 mayo - 21 junio). — La inestabilidad de los del signo puede ser causa de algunos contratiempos o disgustos que no se prolongarán demasiado. Hay oportunas ayudas amistosas que pueden modificar de un momento a otro el panorama personal.

**CANCER.** (22 junio - 23 julio). — Conviene aprovechar los primeros días del período para dinamizar las actividades y realizar los cambios o mudanzas de los que se esperan ventajas. El resto de la semana puede ser propenso a alteraciones de ánimo y precipitaciones perjudiciales.



**LEO.** (24 julio - 23 agosto). — Los objetivos materiales pueden dar lugar a triunfos muy estimulantes en el curso de esta semana astral. Será una época inmejorable para desarrollar iniciativa o secundar las ideas de los superiores jerárquicos. Los afectos tendrán pocas variantes.

**VIRGO.** (24 agosto - 23 setiembre). La propia intuición puede dar la clave de una actuación exitosa que se reflejará en los distintos sectores personales. Será importante aprovechar especialmente la 1ª mitad de la semana; a partir del 11 puede haber obstáculos en el plano sentimental.



**LIBRA.** (24 setiembre - 23 octubre). — El respaldo cósmico es insuperable para dirigir exitosamente los asuntos que hayan venido ofreciendo dificultades. Habrá ganancias inesperadas pero en relación con los esfuerzos cumplidos con anterioridad. El fin de semana es particularmente feliz.

**ESCORPIO.** (24 octubre - 22 noviembre). — El comienzo de semana se ve muy influido por la presencia de la Luna en órbita. Lo que haya tenido iniciación y cuanto se aborde con criterio científico y profundo, estará destinado a triunfar. Los cambios no están bien aspectados.



**SAGITARIO.** (23 noviembre - 21 diciembre). — También los súbditos jupiterianos se verán favorecidos en fechas concretas --9 y 10-- por el influjo lunar. Los asuntos del corazón, la economía, los viajes y el trato con magistrados, ofrecerán excelentes perspectivas. Panorama alentador.

**CAPRICORNIO.** (22 diciembre - 20 enero). — Será importante, durante los tres últimos días de la semana, abstenerse de compromisos y casamientos. El pasaje lunar por el signo favorecerá los negocios (especialmente de bienes raíces) y las cosas serias destinadas a perdurar.



**ACUARIO.** (21 enero - 19 febrero). — Los astros — y en forma muy especial el progresista Urano — ayudarán en forma decisiva a los nativos que logren apartarse de sus propios impulsos contradictorios. Deben rechazarse con energía los pensamientos pesimistas.

**PISCIS.** (20 febrero - 20 marzo). — Una semana obstaculizada (desde el plano de la salud al de los negocios o esfera del trabajo) que irá mejorando gradualmente. Será preciso oponer una vigorosa aspiración de éxito. Los pensamientos tienen gran atracción



signo del mes:  
**LIBRA**

\* La semana se bifurca entre el 2º y 3er. Decanato de LIBRA, regidos, respectivamente, por SATURNO y JUPITER.

LOS DEL 2º DECANATO (que rige hasta el 12) son, según ya hemos informado, de naturaleza un tanto escéptica y tienden a retraerse bastante de los contactos sociales y del impulso predominantemente justiciero que caracteriza a los del signo.

LOS DEL 3er. DECANATO tienen en su favor una extraordinaria aspec-

tación zodiacal. Sus factores emocionales se desenvuelven ampliamente, como asimismo su espíritu de cooperación con los individuos y circunstancias de su ambiente. Actúan con singular dinamismo y no escapan a la tradición de búsqueda de la justicia.

Se ven favorecidos, en general, por los generosos efluvios de su planeta regente que ejerce una providencial protección en torno a todos los planos de su existencia.



## LA SEMANA ASTRAL

**MIÉRCOLES 7.** — Buen día para viajar y firmar contratos. Excelente lapso para obtener ventajas a través de documentos y establecer un contacto social ventajoso.

**JUEVES 8.** — Día de aspectos negativos en diversas esferas. Desfavorable para transacciones financieras, operaciones quirúrgicas y consultas a médico o dentista.

**VIERNES 9.** — Jornada poco propicia a negocios de tierras y construcciones en general. De aspectos benévolos para cuanto tienda a mejorar los intereses hogareños.

**SABADO 10.** — Las horas matinales son favorables a operaciones quirúrgicas y consultas médicas en general. Por la tarde deben evitarse los viajes y las actividades relacionadas con magnetismo y electricidad.

**DOMINGO 11.** — Día inadecuado para objetivos prácticos o gananciosos en general.

**LUNES 12.** — Horas de la mañana propicias a la realización de viajes largos. Tarde inadecuada para mudanzas y asuntos domésticos.

**MARTES 13.** — Jornada desfavorable a mudanzas, viajes y solicitud de favores. Tarde propicia a las negociaciones financieras.

## LOS SIGNOS Y SUS VIRTUDES

**ARIES** es enérgico y perseverante. Tiende a afrontar los obstáculos con intrepidez.

**TAURO** es paciente y realista. Llega en todo hasta el fin y no se deja guiar por la ilusión.

**GEMINIS** es inteligente y amante de la cultura. Triunfa por el tacto y la perspicacia.

**CANCER** es extremadamente sensible. Inclina a los afectos maternales y a las actividades humanitarias.

**LEO** es noble y valeroso. Tiende a dirigir a los otros deparándoles protección.

**VIRGO** es razonador y de modalidad mansa. Busca el saber y el equilibrio.

**LIBRA** es benévolo y justiciero. Desarrolla el sentido de la solidaridad y el amor.

**ESCORPIO** es fuerte y vital, pero se inclina también a la curiosidad metafísica.

**SAGITARIO** es intuitivo, generoso y entusiasta. Destaca honestidad en sus opiniones.

**CAPRICORNIO** es de modalidad profunda. Procura afirmar su honor y rectitud.

**ACUARIO** es innovador, independiente e idealista. Vive en la avanzada de la humanidad.

**PISCIS** es amable, diplomático y espiritual.

## consultorio astrológico

**RUBIECITA ENAMORADA.** — Es nativa del 2º Decanato de **ARIES** y tiene muy buenas perspectivas en el correr de este año. En el campo sentimental le esperan satisfacciones si no se precipita ni intenta imponer su pensamiento en forma demasiado ostensible. La persona que le interesa tiene cualidades muy efectivas de nobleza, pero lleva asimismo un influjo marciano en su carácter que puede oponerse negativamente a sus propios impulsos. Es idealista, inquieto, variable en sus estados anímicos y puede experimentar una gran atracción-adhesión hacia usted. Procure no malograrla con sus actitudes irreflexivas. El también tiene un año muy afortunado y tendrá en el futuro ayudas de índole providencial.

**BRISA DE PRIMAVERA.** — Su seudónimo es muy estimulante. Su brisa será, además, benéfica para sus asuntos personales, que tomarán un ritmo muy dinámico al filo del nuevo año. No se desaliente por los altibajos de estos meses (octubre y noviembre) en que los acontecimientos sorpresivos predominarán sobre lo regular y previsto. En lo que respecta a su problema sentimental, hay previstas soluciones por ayuda de amigos fieles. Los signos por los cuales consulta, armonizan. **GEMINIS** aporta siempre razonamiento en el ámbito — muy sensibilizado e inestable — de

los cancerianos. En **DICIEMBRE** próximo habrá una grata oportunidad de cambio o viaje. Muéstrese optimista.

**RENATA DE VIRGO.** — Es importante que se abstenga de operaciones riesgosas para sus intereses en el correr de **OCTUBRE**. Los meses subsiguientes, en cambio, le serán enteramente favorables y marcan, inclusive, un cambio decisivo para su economía a través de su labor. Es éste, en general, un año que debe aprovechar para incrementar decisivamente sus asuntos personales. No olvide en modo alguno su plano sentimental. Necesita ayudarse a sí misma con mayor entusiasmo.

**ESPERANZA DE LIBRA.** — Pertenece usted a un Decanato muy afortunado dentro del signo balanciano: el de regencia jupiteriana. Su extraordinaria atracción personal neutralizará oposiciones en lo que concierne a los problemas del corazón, un tanto agudizados en los últimos tiempos, pero prontos a evolucionar positivamente en el futuro inmediato. Su destino marca cambios súbitos y de naturaleza provechosa. Es seguro que logrará lo que desea en cuanto a su trabajo. Las afinidades afectivas tienen relación con los signos de **GEMINIS**, **LEO**, **SAGITARIO** y **ACUARIO**. Concéntrese diariamente en los objetivos a que aspira: los atraerá a su órbita.

La consigna de éxito es de fe en las propias fuerzas.

**MUNECA DE LEO.** — Ha sido, efectivamente, un año de lucha, pero todo tomará un cauce feliz a medida que avance el 2º semestre. No habrá dificultad para seguir adelante en el asunto interrumpido que menciona. La mejor época para reiniciarlo se ubica **ENTRE EL 15 DE NOVIEMBRE Y FINES DE DICIEMBRE**. No se aparte de la línea optimista y busque el apoyo de amigos influyentes. Su horóscopo señala excelentes perspectivas a través de personas de elevada jerarquía. Su éxito en la esfera social se halla reforzado por su nacimiento en domingo.

**MARTA B.** — El influjo saturniano ha motivado un sensible retraso en sus asuntos personales, pero su acción puede ser neutralizada por la acción efectiva de su propio pensamiento. Todo es estimulante en su panorama a partir del **PRINCIPIO DE NOVIEMBRE**: procure no interferir negativamente con dudas que ratifiquen el cauce de su escepticismo saturniano.

La persona que le interesa experimentará un cambio en sus acontecimientos personales más pronto de lo que imagina: anímese y dele también a ella el estímulo que necesita. Para ambos se presagia un cambio en torno a los intereses a principios de 1965.

Mme. ASTARTE



# TORTAS Y

# PASTELES

## PASTEL DE MANZANA

Receta alemana

**INGREDIENTES:** 2 tazas de harina; 1 pizca de sal;  $\frac{1}{2}$  taza de azúcar; 100 grms. de manteca; 1 huevo; 1 cucharada de agua fría; 3 cucharadas de crema doble;  $\frac{1}{2}$  taza de nueces picadas; 2 manzanas.

Tamizar juntas la harina, sal y 2 cucharadas de azúcar. Agregar la manteca y trabajarla con los dedos. Formar una corona, poner en el centro el agua y el huevo. Amasarla hasta obtener una masa lisa. Envolverla en papel manteca y guardarla en la refrigeradora hasta el día siguiente.

Entonces, extenderla con el palote hasta un espesor de  $\frac{1}{2}$  cm. aproximadamente, ponerla en una placa — sin untar — cubrirla con rodajas muy finas de manzanas. Espolvorear con el azúcar remanente mezclada con las nueces pisadas. Cocer en horno moderado durante  $\frac{3}{4}$  de hora.

## OMELETE DE BANANAS

Receta australiana

**INGREDIENTES:**  $1\frac{1}{2}$  taza de miga de pan; 1 taza de leche; 4 huevos; 1 cucharadita de esencia de vainilla; 2 cucharadas de azúcar; 4 bananas maduras; 4 cucharadas de manteca;  $\frac{1}{2}$  cucharadita de sal.

Remojar la miga de pan en la leche. Cuando la hayan absorbido completamente, agregar las yemas, azúcar, esencia de vainilla y la sal. Mezclar todo bien. Añadir las bananas cortadas en trocitos pequeños. Batir las claras e incorporarlas en la preparación.

Calentar 2 cucharadas de manteca en una sartén. Cuando se haya derretido y esté caliente, verter en ella la mitad de la preparación y freirla de ambos lados. Agregar el resto de la manteca y freir de la misma manera la otra mitad.

Cortar en porciones, espolvorear con abundante azúcar y servir caliente, si

se quiere, con crema Chantilly.

## BUDIN DE BATATAS

Receta hawaiana

**INGREDIENTES:**  $2\frac{1}{2}$  tazas de coco rallado; 2 tazas de crema simple;  $\frac{3}{4}$  kgs. de batatas; 5 cucharadas de azúcar; 2 cucharadas de manteca.

En una cacerola calentar la crema con 2 tazas de coco rallado. Al romper el hervor, retirarla del fuego y dejar reposar durante media hora. Exprimir cuidadosamente el líquido y descartar el coco.

Hervir las batatas sin pelarlas. Cuando estén tiernas, escurrirlas, y cuando frías pelarlas y pisarlas. Agregarles la crema, el azúcar y batirlas hasta obtener una crema liviana. Verter esta preparación en una fuente de hornear chata y cocerla en horno caliente durante 15 a 20 minutos.

Calentar la manteca en una sartén, agregar el coco remanente y, revolviendo

constantemente, saltarlo durante 2 a 3 minutos o hasta que se haya dorado ligeramente. Cubrir con el coco la superficie del budín.

## TORTA DE NUEZ

Receta australiana

**INGREDIENTES:** 3 cucharadas de manteca;  $\frac{1}{4}$  taza de azúcar 4 huevos;  $\frac{1}{2}$  taza de nueces — ralladas;  $1\frac{1}{3}$  taza de harina; 1 cucharadita de bicarbonato de soda; 2 cucharaditas de cremor de tártaro.

**INGREDIENTES DEL BAÑO:** 4 cucharadas de manteca; 2 tazas de azúcar;  $\frac{1}{2}$  taza de leche; 1 barra de chocolate; 1 cucharadita de esencia de vainilla.

Batir la manteca, cuando cremosa, agregar el azúcar y seguir batiendo hasta cremosa. Añadir la yema de los huevos y las nueces ralladas o finamente picadas.

Tamizar juntos la harina, bicarbonato de soda y cremor de tártaro. Agregar los







ingredientes secos. Batir las claras e incorporarlas a la preparación. Verter esta en los moldes de torta untados con manteca y espolvoreados con harina.

Cocer en horno moderado durante 20 a 25 minutos. Desmoldar las tortas una vez frías.

Mientras tanto preparar el baño. Derretir la manteca, agregar el azúcar y la leche. Aparte, en bañomaria derretir el chocolate y añadirlo —de a poco— a la preparación anterior. Retirar del fuego, agregar la esencia de vainilla y batir hasta que se forme una crema espesa. Rellenar la torta con mermelada y bañarla con esta crema de chocolate.

### GALLETITAS FRITAS

Receta surafricana

#### INGREDIENTES DE

LA MASA: 2 tazas de harina; una pizca de sal; 1 cucharadita de cremor de tártaro; 3 cucharadas de manteca; 1 huevo; aceite para freír.

#### INGREDIENTES DEL

ALMIBAR: 1 ½ taza de

azúcar; 1/3 taza de agua, ½ cucharadita de canela molida.

Tamizar juntos los ingredientes secos, agregar la manteca y trabajarla con los dedos o con dos cuchillos hasta obtener una mezcla arenosa. Agregar el huevo y revolverla con un tenedor. Cuando se haya ligado formando una masa bastante seca, extenderla sobre una tabla enharinada hasta un espesor de ½ cm. aproximadamente. Cortar tiritas de un dedo de ancho y unos 5 a 6 cms. de largo.

Echar algunas en abundante aceite bien caliente y freírlas. Cuando suban a la superficie sacarlas del aceite, secarlas, remojarlas en el almíbar y espolvorear con azúcar.

Para el almíbar mezclar 1 taza de azúcar, el agua y la canela. Calentar y, al romper el hervor, seguir calentando durante 5 a 8 minutos o hasta adquirir la consistencia de un almíbar espeso.

### PAN DE MIEL

Receta de Israel

#### INGREDIENTES: 2

huevos; ½ taza de azúcar; ¼ taza de café fuerte; ½ taza de miel; 1 cucharada de aceite; 1 ¾ tazas de harina; 1 pizca de sal; 1 cucharadita de polvo de hornear; ½ cucharadita de bicarbonato de soda; 1 taza de maní picado; 2 cucharadas de ron o coñac. En un bol batir los huevos, agregar el azúcar y seguir batiendo hasta espumosa.

Mezclar el café, miel y aceite y agregar el líquido a los huevos.

Tamizar juntos los ingredientes secos, agregar el maní pisado y añadir esta mezcla a la preparación anterior. Por último, agregar el coñac.

Untar un molde de pan con una buena cantidad de aceite, forrarlo con papel. Verter en él la preparación. Ponerla inmediatamente en horno moderado y cocerla durante 45 minutos. Desmoldar cuando frío.

### CREMA DE LIMÓN

#### INGREDIENTES: ¾

taza de azúcar; 2 cucharadas de manteca; 2 cucharaditas de ralladura de limón; 3 huevos; 1 taza de leche; ¼ taza de jugo de limón; 3 cucharadas de harina; ½ cucharadita de sal.

Batir juntas la manteca y el azúcar, agregar la ralladura de limón, luego las yemas, —de a una— batiendo bien después de cada agregado.

Batir la leche y el jugo de limón vigorosamente, luego añadir a la preparación anterior la harina alternando con la leche. Al final, batir las claras y la sal e incorporar la nieve en la preparación.

Distribuir la preparación en coquillas individuales. Colocar estas en un recipiente con agua caliente y colocar en horno moderado por espacio de 45 a 50 minutos.

Servir fría o caliente.



*foli*

# don tranquilo y flia.

Angelino







—¿Estás contento? ¿Te empuje esta vez bastante fuerte?



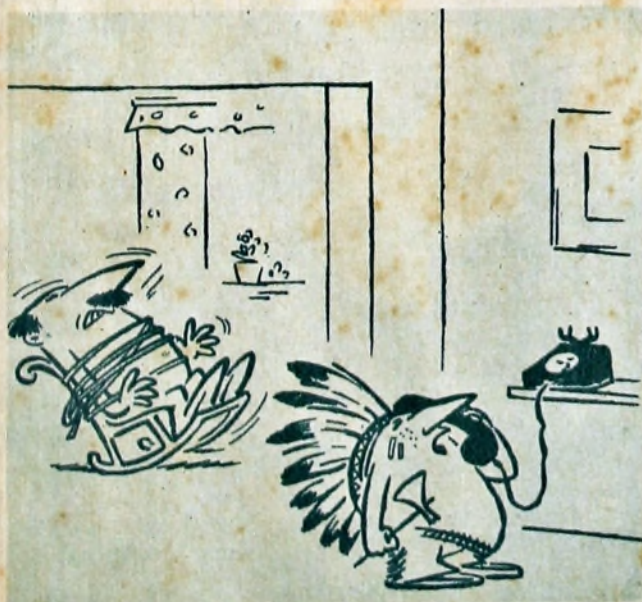
# humor



—Buenos días, señor. Le ofrezco un curso completo de educación física.



Ben Wicks



—Llámele más tarde, ahora está ocupado.



—¿Qué era Ud. antes?  
—¡Un hombre feliz!



## Mundo Uruguayo

### Capitán Cañones y Siemprelisto,

dos personajes de leyenda en la imaginación infantil. Admirados por miles de niños, sus actuaciones televisivas han cautivado a un sector de la pantalla casi siempre olvidado. Es grato comprobar que su popularidad es fruto de una creación fresca y constantemente renovada. Eduardo D'Angelo y Julio Frade, incomparables en el difícil arte de entretener, saben que cuentan con el afecto sincero y espontáneo de los niños. TELEDICE los presenta orgullosamente y ellos hacen honor a un programa que acrecienta día a día una popularidad hoy decididamente impuesta.

Foto CARUSO

